



# فودافون قطر ش.م.ق التقرير السنوي ٢٠١٢ - ٢٠١٣





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



حضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني  
أمير دولة قطر



سمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني  
ولي العهد

# فهرس المحتويات

٥	القسم الأول: الملخص التنفيذي
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٨	رسالة الرئيس التنفيذي
١٠	القسم الثاني: نظرة عامة
١١	من نحن
١٢	أعضاء مجلس الإدارة
١٤	فريق الإدارة التنفيذية
١٨	القسم الثالث: نظرة شاملة على العام
٢٦	القسم الرابع: الملخص المالي
٢٧	أهم المؤشرات المالية
٢٩	تعقيبات مالية
٣٨	القسم الخامس: العام المقبل
٤٢	القسم السادس: حوكمة الشركة
٥٦	القسم السابع: البيانات المالية
٨٢	القسم الثامن: المصطلحات والتنويه

# القسم الأول: الملخص التنفيذي

# كلمة رئيس مجلس الإدارة



مساهمينا الأعزاء،

إنه لمن دواعي سروري أن أعرض لكم التقرير السنوي الرابع المفصل للنتائج المالية والأداء العام لشركة فودافون قطر خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

## الأداء

واصلنا تحقيق نمواً قوياً خلال عامنا الثالث الكامل مع نمو إيرادات قوي بنسبة ٢٥٪ خلال العام حيث بلغ إجمالي الإيرادات ١,٥ مليار ريال قطري معززة في المقام الأول من خدمات الهاتف الجوال. ونتيجة لذلك، ارتفعت حصتنا من إيرادات الهاتف الجوال في قطر إلى ٢٧,٤٪ لهذا العام مقارنة بـ ٢٤,٥٪ للعام الماضي. هذا النمو كان أساساً تحسين الربحية لهذا العام، فقد تضاعفت الأرباح قبل الفوائد والضرائب والإستهلاكات والإطفاءات (EBITDA) مما نتج عنه زيادة الهامش بمقدار ٧ نقاط مئوية عن العام الماضي ليصل إلى ١٩٪.

بدوره هذا مكنا من الوصول إلى مرحلة هامة جداً وهي تحقيق أول سنة كاملة من الأرباح القابلة للتوزيع الإيجابية، فقد بلغت الأرباح القابلة للتوزيع ٢ مليون ريال قطري. فمنذ الإعلان عن الربع الأول الإيجابي للأرباح القابلة للتوزيع في ديسمبر ٢٠١٢، واصلنا تحقيق الأرباح شهرياً، وتمكنا من تعويض الخسائر الناجمة خلال النصف الأول من السنة المالية.

ويمكن أن يعزى الأداء التشغيلي القوي لفودافون إلى النمو الاستثنائي في قاعدة عملاء خدمة الهاتف الجوال. مع أكثر من ٢٤٧,٠٠٠ مليون عميل في ٣١ مارس ٢٠١٣، تمثل زيادة قدرها ٢٤٧,٠٠٠ عميل أو ما نسبته ٣٠٪ خلال العام، أي أن أكثر من ٥٦٪ من سكان دولة قطر يستخدمون خدمات فودافون قطر بشكل شهري.

## تعزيز جذورنا المحلية

مع استمرار السعي والتركيز والالتزام بضم المواطنين القطريين الموهوبين إلى فريق عملنا، أصبح الفريق الإداري الآن لديه المزيج الصحيح من المواطنين القطريين والمقيمين مما يمكننا لنواصل نمونا القوي وتوفير بيئة مواتية لجذب المواهب القطرية المميزة في جميع المستويات ومختلف الأعمال. فقد شهدنا تحسناً ملحوظاً في مستوى التقطير لدينا، ففي معرض قطر المهني لهذا العام، أخذت فودافون موقفاً استباقياً للغاية، قدمت خلاله لمقدمي طلبات التوظيف مقابلات مباشرة، مما نتج عنه توظيف ١٥ مواطناً خلال فترة المعرض الستة أيام.

مع روابط فودافون قطر القوية مع المملكة المتحدة من خلال علاقتها مع مجموعة فودافون، نعتز بأن نكون الراعي البلايني لـ «قطر - المملكة المتحدة ٢٠١٣»، وهو حدث على مدار العام يهدف للاحتفال وإقامة شراكات جديدة بين قطر والمملكة المتحدة في مجالات الفن والثقافة والتعليم والرياضة والعلوم هدفه العام تطوير الفهم والوعي المتبادل.

## العمل مع المجتمع

ويهدف برنامج المسؤولية الاجتماعية للشركات لدى فودافون قطر، والمعروف باسم «فودافون عالم أفضل»، لإحداث تأثير اجتماعي إيجابي، والمساهمة في تنمية المجتمع المحلي في دولة قطر. ولا يزال لدينا شراكة ابتدأت منذ عام ٢٠٠٩ ولمدة ٥ سنوات مع أيادي الخير نحو آسيا (روتا) التي بدورها تساهم بمعونة أكثر من ٥٠٠,٠٠٠ من أعضاء المجتمع في نيبال واندونيسيا وقطر، كذلك دعم المشاريع الاجتماعية التي تركز على التعليم ومواجهة الكوارث وتنمية الشباب.

يوفر برنامجنا الفريد «فكرتك تغير عالمهم» الدعم المادي للأفراد للبدء والعمل على المبادرات الخيرية في دولة قطر خاصة لمدة عام كامل. فقد تم اختيار ثلاثة فائزين هذا العام لمشاريع من شأنها أن تلهم حياة المجتمع المحلي وتحدث التغيير للأفضل.

## تجديد اتفاقية الإدارة

في نوفمبر ٢٠١٢، سعدنا بتجديد اتفاقية إدارة فودافون قطر، وهذا يتيح لمجموعة فودافون إدارة فودافون قطر لمدة ستة سنوات إضافية أي حتى ٣١ مارس ٢٠١٨. وقد أثبتت فودافون التزامها في قطر من خلال شركة فودافون قطر، فهي ترغب في تقديم الدعم الكامل لهدف قطر في أن تكون الرائدة في مجال الاتصالات عالمياً. وجاء هذا واضحاً عند زيارة الرئيس التنفيذي لشركة مجموعة فودافون، السيد فيتوريو كولادو لدولة قطر في شهر مارس، قام خلالها بقضاء بعض الوقت ليس فقط لصانعي القرار في البلاد ولكنه أيضاً شارك رؤيته مع فريق عمل الشركة بأكمه.

وكجزء من الاتفاق الجديد مع مجموعة فودافون، كنا قادرين على التفاوض بشأن تخفيض الرسوم السنوية المستحقة؛ انعكاساً على زيادة حجم الشركة والانتقال إلى شركة تقدم الخدمات الكاملة للاتصالات السلكية واللاسلكية، مما في

نهاية المطاف اعطى المزيد من القيمة لمساهمينا. ونحن نتطلع إلى مواصلة العمل مع مجموعة فودافون إلى الأمام والاستفادة من خبراتهم الواسعة كشركة رائدة للإتصالات العالمية إلى جلب التكنولوجيا الرائدة إلى قطر.

### مجلس الإدارة والحكومة

لقد مضت خمس سنوات منذ تأسيس شركة فودافون قطر وهذا يمثل نهاية مدة مجلس الإدارة الأولي وأود أن أشكر الجميع على عملهم الشاق في تحقيق النمو، الذي نتج عنه شركة ناجحة اليوم. يتكون المجلس من أفراد من دولة قطر والمملكة المتحدة لديهم سنوات عدة من الخبرة وثروة من الخبرات في مختلف القطاعات وتمت هيكلته لتوفير الدعم والموارد اللازمة لضمان أن يتم تأسيس فودافون قطر بنجاح.

### قيادة جديدة

بعد سنتين في قطر بمنصب الرئيس التنفيذي، قرر السيد/ ريتشارد دالي العودة إلى المملكة المتحدة لأسباب عائلية. جميع أعضاء مجلس إدارة فودافون قطر تحترم وتؤيد تماماً قرار ريتشارد، ونود أن نعرب عن شكرنا وتقديرنا لعمله الشاق خلال تلك الفترة. لقد قمنا بتعيين السيد/ كايل وايتهيل في منصب الرئيس التنفيذي لشركة فودافون قطر؛ كايل ينضم إلينا من فودافون غانا حيث كان يشغل منصب الرئيس التنفيذي منذ عام ٢٠١٠، حيث نمت حصة إيراداتها في السوق بشكل كبير وكذلك مستوى ربحيتها خلال هذا الوقت. وبمسعدنا أن نرحب بكايل وعائلته في دولة قطر ونحن على ثقة من أن سنوات خبرته في خدمات الشركات والخطوط الثابتة ستلعب دوراً رئيسياً في استمرار نجاح فودافون في دولة قطر في المرحلة القادمة.

في الختام، أود أن أتوجه بالبالغ الشكر لسيدي حضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى وصاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، ولي العهد الأمين على دعمهم المتواصل وتوجيهاتهما السامية.

**عبدالرحمن بن سعود آل ثاني**  
رئيس مجلس الإدارة

# رسالة الرئيس التنفيذي



مساهمينا الأعزاء،

يسرني أن أكتب لكم في نهاية السنة الحافلة بالإنجازات لشركة فودافون قطر.

في سنتنا التشغيلية الثالثة يمكننا القول أن المرحلة الإبتدائية أصبحت الآن وراءنا وأنا قد أنشأتنا مشغل للهاتف الجوال بنجاح ذو شبكة قوية، أكثر من نصف الكثافة السكانية هم من العملاء الدائمون، وأصبح لدينا نمواً صحي ومتواصل في حصة السوق وسرعة في تحسين الربحية. نحن شركة عامة مملوكة بنسبة 7٧٪ من قبل الأفراد والمؤسسات القطرية وعلاقتنا القوية على نحو متزايد مع جميع عناصر المجتمع القطري تمكننا من أن نحدث فارقاً كبيراً لهذا البلد ونحن نسعى جاهدين لتوفير البنية التحتية للاتصالات ذات المواصفات العالمية لدعم رؤية صاحب السمو أمير البلاد المفدى لدولة قطر ٢٠٣٠.

## عام من النمو القوي

نمو الإيرادات الغير مسبوق في العام الماضي كانت نتاجاً من قبل عدة عوامل من أهمها:

١. النمو السكاني القوي بأكثر من ١٤٧,٠٠٠ فرد يعيشون في قطر بالمقارنة مع نفس الفترة من العام الماضي.

– استطعنا ان نستقطب نسبة كبيرة من القادمين الجدد إلى البلاد كل عام بسبب العلامة التجارية العالمية لدينا، وشبكة التوزيع المحلية الواسعة النطاق لدينا، وخدمة العملاء لدينا الحاصلة على جوائز عدة وكذلك القيمة الكبيرة للمال على الخدمات مسبوقه الدفع بشكل عام والمكالمات الدولية بشكل خاص.

٢. النمو الكبير في الإقبال على خدمات البيانات للهاتف الجوال مدفوعاً انتشار الهواتف الذكية.

– شبكتنا للهاتف الجوال الفائقة السرعة وتسعير استخدام البيانات المنافس ذو قاعدة العملاء ذات الاستخدام العالي ساعدا على نمو الإيرادات والربحية.

٣. إطلاق خدمة الجوال الأجل الدفع سمح لنا بأن نستقطب عدداً كبيراً من العملاء إلى عائلتنا.

– العديد من عملائنا الأفراد والشركات كانوا في انتظارنا لإطلاق خدمتنا الأجلة الدفع «الفواتير» والذين سارعوا للانضمام إلينا خلال النصف الثاني من السنة المالية. وهؤلاء العملاء أصحاب الإنفاق الشهري الأكثر من متوسط ونسبة عالية منهم من المواطنين في اول تجربة لهم لخدماتنا. نحن سعداء بالترحيب بهم جميعاً إلى شبكتنا.

٤. توسيع الشبكة الدولية للتجوال لتغطية ١٩٠ دولة بجودة شبكة عالية، وقيمة كبيرة لخدمات التجوال الدولي.

– عدد كبير من عملائنا يقومون بالسفر إلى الخارج كل عام، وتجربة التجوال الدولي التي تعمل «تماماً كأنك في بلدك» هو مطلب رئيسي بالنسبة لهم. هذا العام قمنا بالتوسع في نطاق التجوال الدولي، فقمنا بتقديم جواز سفر فودافون (٧٥ درهم للإتصال والبيانات في ٢٣ دولة) وذلك مع الحرص على الجودة والخدمة بأعلى مستوى.

خلال نهاية السنة المالية، استطعنا تحقيق ما نسبته ٢٧,٤٪ من حصة سوق الهاتف الجوال، وتحسنت ربحية الشركة أيضاً مع هامش الأرباح قبل اقتطاع الفائدة والضريبة والإستهلاك والإطفاء لتصل إلى 1٩٪ خلال العام و ٢٣٪ للربح المالي الأخير. ويعزى نمو الهامش ليس فقط إلى الإيرادات ولكن أيضاً من خلال مراقبة فعالة للتكاليف والاقتصاد.

فقد ركزنا على تخفيض تكاليف شبكتنا من خلال بناء البنية التحتية الخاصة بنا؛ لدينا محطة أرضية دولية خاصة هي الآن في طور التشغيل وقمنا ببناء العمود الفقري لشبكة الألياف البصرية الذي يربط هذه المحطات إلى قاعدتنا ومراكز البيانات لدينا إلى شركائنا الدوليين. هذا يعطينا قدرأ أكبر من الاستقلال، وتحسين الأداء ويساعد على ربحيتنا.

## تقارب الخدمات

في عام ٢٠١٢ قمنا بتوصيل الخدمة إلى أول عملاء خدمة الخط الثابت متوفرة معها الخدمة الهاتفية وقدرات النطاق العريض عالية السرعة. خدمتنا للخط الثابت تغطي العديد من سكان مدينة بروة، وكذلك عدد من الشركات في منطقة الخليج

الغربي وضمن مؤسسة قطر. نحن فخورون جداً بشراكتنا مع الشركة القطرية لشبكة الحزمة العربية «Qnb» لدعم مبادرة الحكومة الرامية إلى توفير النطاق العريض فائق السرعة إلى 795 من المنشآت بحلول عام 2015. مجموعة الخدمات لدينا جاهزة الآن وعلى استعداد لمدها، ونحن نتطلع إلى توسيع شبكة الاتصال الخاصة بـ Qnb "الميل الأخير" خلال عام 2013. لتتمكننا من تقديم عروض تنافسية لعدد أكبر من المنشآت والشركات في جميع أنحاء البلاد.

### التواصل مع المجتمع القطري

كون الأرقام لها أهمية خاصة في دولة قطر، تم إطلاق قابلية نقل رقم الهاتف الجوال (MNP) مما يعني أنه باستطاعة الكثير الآن إبقاء أرقامهم عند تغيير مزود الخدمة الخاص بهم. MNP هي من احد العوامل الرئيسية للنجاح في سوق الشركات وتمكين العملاء بنظام الفاتورة الشهرية لاستخدام فودافون لتكون مزود لخدمة الهاتف الجوال الخاص بهم. ولقد شهدنا بالفعل تدفقات ثابتة من عملاء قاموا بنقل أرقامهم لشركة فودافون، ونحن نتوقع أن يستمر هذا الاتجاه في قطاع الشركات وخاصة فيما نتوسع تمهيداً في مجال خدماتنا للخطوط الثابتة في منطقة الخليج العربي وتقديم حلول الاتصالات السلكية واللاسلكية المصممة للشركات.

زيادة قوة علاقاتنا مع المجتمع القطري لا تزال واحدة من أهدافنا الرئيسية. هذا العام قمنا بتعيين السيد/ محمد السادة إلى فريق الإدارة التنفيذية، وبنسبة 18% من التقطير، نشعر أننا أحرزنا الآن أسس متينة في تطبيق التقطير وسوف نستمر في البناء على هذا في السنة القادمة.

### جهد جماعي

فودافون قطر بيئة فريدة للعمل. لدينا شباب وخبرات وقدرات عالية من 43 دولة مختلفة في جميع أنحاء العالم. لدينا مبدأ الشفافية في العمل، والثقافة الغير الهرمية مما يجذب الناس الذين يهتمون ببناء خبرة عمل عالمية المستوى لخدمة سكان قطر. وأود أن أعتنم هذه الفرصة لتوجيه الشكر لجميع زملائي داخل الشركة لجهودهم الجبارة.

ونحن أيضاً مدينون لجهود شركائنا لمساعدتهم على تقديم خدماتنا. وسيكون من الخطأ أن أخص بالذكر جهة بعينها لكن كفريق واحد نتعاون بشكل جيد وأود أن أعرب عن تقديري لهم جميعاً على فهمهم لاحتياجاتنا وجهودها المستمرة لتتقدموا خطوة لعملائنا.

### خط القيادة ومستقبل جديد

هذا هو الحال مع الأسف أنه بعد عامين في فودافون قطر سوف أغادر هذا الصيف للعودة إلى المملكة المتحدة لقضاء بعض الوقت مع عائلتي. لقد استمتعت خلال فترة اقامتي في دولة قطر حيث كنت قد تلقيت ترحيباً كبيراً من قبل المجتمع المحلي وانغمرت كثيراً في الثقافة المحلية. أنا فخور جداً بإنجازات الشركة خلال فترة وجودي هنا واعتقد أن فودافون قطر في وضع جيد للنمو في المستقبل والنجاح في ظل القيادة الجديدة من السيد/ كايل وابتهيل. سوف أقوم بالعمل بشكل وثيق مع كايل خلال الصيف لضمان الانتقال السلس للإدارة.

العمل في ظل هذا الاقتصاد الحيوي يوفر لنا فرص نادرة في عالمنا اليوم وتحديات اقتصادية أيضاً. وأعتقد أننا الآن في وضع جيد لتحقيق أقصى قدر من هذه الفرص وقيادة كايل سوف تكافئ مساهمينا على صبرهم ودعمهم.

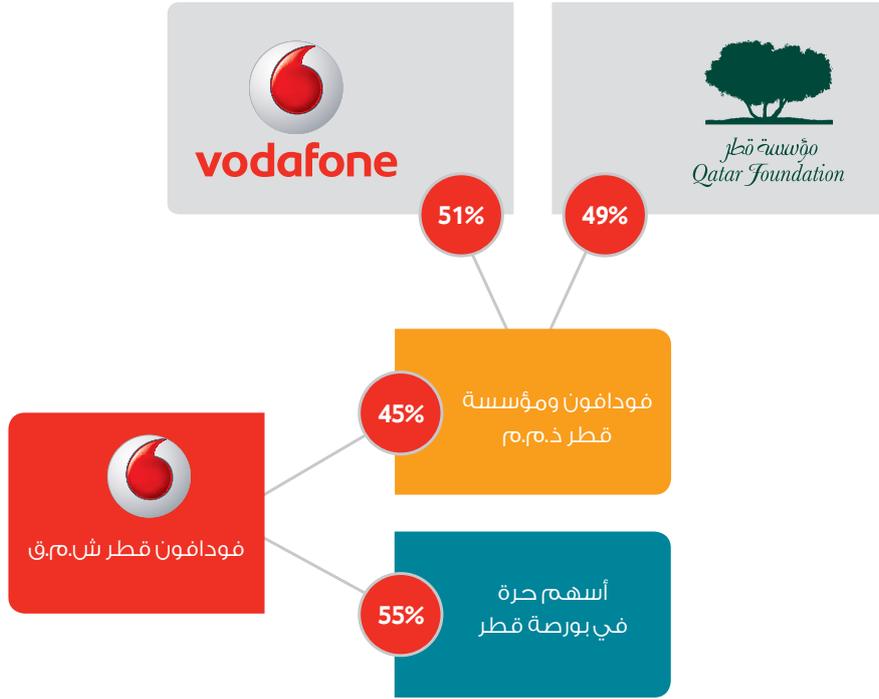
**ريتشارد دالي**  
الرئيس التنفيذي

# القسم الثاني: نظرة عامة

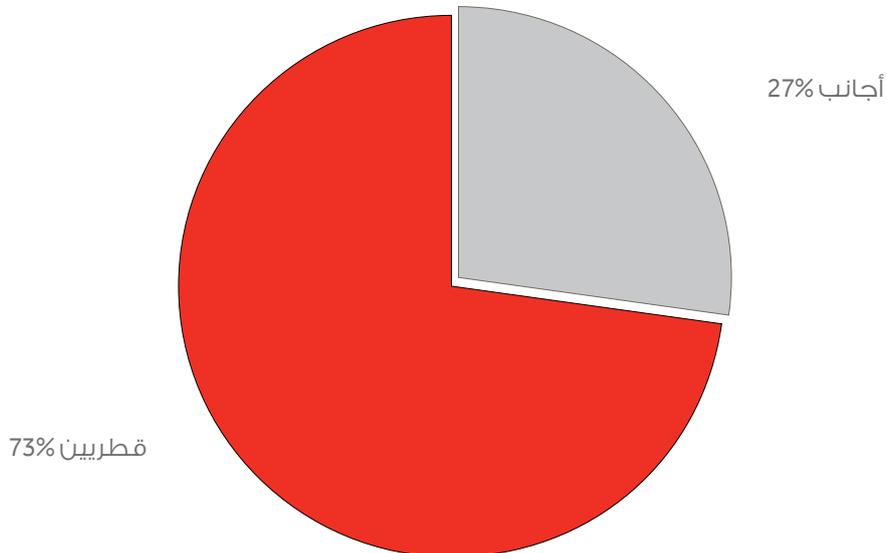
# من نحن

## مجموعة فودافون

فودافون هي شركة عالمية ذات جذور محلية راسخة في قطر. فمع أكثر من ٤٤,٠٠٠ مساهم من الأفراد والشركات، فودافون قطر هي شركة مملوكة بنسبة ٧٣٪ من المساهمين القطريين، تمتلك مؤسسة قطر ٢٢٪ منها. وتمتلك مجموعة فودافون نسبة تزيد على ٢٣٪، بينما تتوزع النسبة المتبقية ٣,٨٪ على المساهمين من الأفراد والمؤسسات الأجنبية.



## نسبة التملك لأسهم فودافون



# أعضاء مجلس الإدارة

## سعادة الشيخ عبدالرحمن بن سعود آل ثاني (رئيس مجلس الإدارة)

عُيِّن سعادة الشيخ عبدالرحمن بن سعود آل ثاني كرئيس لمجلس الإدارة في أغسطس ٢٠٠٨، بعد أن أصبح عضواً في المجلس في يونيو ٢٠٠٨. يشغل سعادته منصب وزير دولة منذ مارس ٢٠١١، بعد أن تولى عدداً من المناصب الهامة مثل رئيس الديوان الأميري، السكرتير الخاص لسمو الأمير وسفير دولة قطر لدى الولايات المتحدة الأمريكية. سعادة الشيخ عبدالرحمن بن سعود آل ثاني هو أيضاً عضو في كل من مجلس أمناء هيئة متاحف قطر، المجلس الاستشاري لجامعة جورج تاون في دولة قطر، مجلس أمناء معهد الدراسات الفلسطينية – بيروت، والمجلس الاستشاري لمركز الدراسات العربية المعاصرة – جامعة جورج تاون، واشنطن.



### السيد راشد فهد النعيمي

عضو مجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠٠٨ (تم تعيينه من قبل فودافون ومؤسسة قطر ذ.م.م) وعضو في مجلس المديرين بشركة فودافون ومؤسسة قطر ذ.م.م. السيد راشد فهد النعيمي هو أيضاً نائب الرئيس للشؤون الإدارية لمؤسسة قطر، كما يمثل هذه الأخيرة في عدة مجالس ولجان استشارية. بالإضافة إلى عضويته في مجلس إدارة فودافون قطر، يشغل السيد النعيمي منصب رئيس مجلس إدارة كل من شركة ميزه، شركة مزاي قطر، شركة جلف بريدج إنترناشونال ونولج فينشورز؛ وهو أيضاً عضو مجلس إدارة شركة المناعي ومشيرب العقارية ومجموعة قطر للرفاهة وبنك الخليجي.



### سعادة الشيخ عبدالله بن حمد بن خليفة آل ثاني

عضو مجلس الإدارة منذ يناير ٢٠١١ (عُيِّن من قبل فودافون ومؤسسة قطر ذ.م.م). ويشغل سعادته منصب رئيس الديوان الأميري منذ ديسمبر ٢٠١٠، وهو عضو في مجلس إدارة بنك قطر الدولي (IBQ) ورئيس نادي الريان لكرة القدم.



### السيد عبدالله بن ناصر المسند (نائب رئيس مجلس الإدارة)

عضو مجلس الإدارة منذ مايو ٢٠٠٩ (تم تعيينه من قبل الجمعية العامة للمساهمين). عُيِّن السيد عبدالله بن ناصر المسند نائباً لرئيس مجلس الإدارة في يناير ٢٠١١. وهو رئيس مجلس الإدارة – الرئيس التنفيذي لشركة المسند القابضة والتي تعمل في القطاع الخاص منذ خمسينيات القرن الماضي. وتمتلك هذه الشركة العديد من المؤسسات الأخرى كما تدير أنشطة تجارية متنوعة تقوم بدور فعال في تعزيز التطور الاقتصادي وتحقيق التنمية في دولة قطر. يشغل السيد عبدالله المسند أيضاً منصب رئيس مجلس إدارة شركة مجموعة المستثمرين القطريين (ش.م.ق.)، ونائب رئيس مجلس إدارة البنك الخليجي



### الآنسة عائشة محمد سعد النعيمي

عضو في المجلس منذ مايو ٢٠٠٩ (تم تعيينها من قبل المساهمين العميين). تشغل الآنسة النعيمي حالياً منصب مديرة إدارة الاستثمار بالهيئة العامة للتقاعد والتأمينات الإجتماعية. الآنسة النعيمي حاصلة على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة قطر وتحضر للدكتوراه من جامعة لندن.



### السيد ريتشارد دالي

عضو مجلس الإدارة منذ نوفمبر ٢٠١١ (تم تعيينه من قبل فودافون ومؤسسة قطر ذ.م.م). انضم ريتشارد إلى فودافون قطر كرئيس تنفيذي في سبتمبر ٢٠١١ قادماً من فودافون بارتنر ماركيتس، حيث شغل نفس المنصب هناك، كما تولى مسؤوليات رئاسة مجلس الإدارة في فودافون مصر من ٢٠٠٧ وحتى ٢٠٠٩. انضم ريتشارد إلى فودافون في عام ٢٠٠٠، وشغل مناصب تجارية هامة في فودافون المملكة المتحدة ومصر، حيث شملت مسؤولياته أنشطة التسويق، التوزيع غير المباشر وخدمة العملاء. ريتشارد ليس عضواً في أي مجلس إدارة شركات أخرى في الوقت الحالي.



### السيد نك ريد

عضو مجلس الإدارة منذ أكتوبر ٢٠٠٨، وهو الرئيس التنفيذي لفودافون في أفريقيا والشرق الأوسط ومنطقة آسيا والمحيط الهادي وعضو في اللجنة التنفيذية لمجموعة فودافون. هو أيضاً مدير فودافون هاتشيسون أستراليا المحدودة، فوداكوم المحدودة، فودافون الهند المحدودة، فودافون مصر للاتصالات، إندوس تاورز المحدودة وسافاري كوم المحدودة. انضم نك إلى فودافون في عام ٢٠٠١ حيث أمضى ست سنوات في فودافون بالمملكة المتحدة كرئيس تنفيذي للشؤون المالية قبل أن يصبح الرئيس التنفيذي للشؤون التجارية ومن ثم الرئيس التنفيذي في عام ٢٠٠٦، وبقي في منصبه حتى عام ٢٠٠٨ قبل انضمامه إلى فودافون. أمضى نك ١٠ سنوات في شركة فيديرال إكسبريس وورلد وايد، ومقرها في بروكسل، حيث تولى مهام نائب الرئيس والرئيس التنفيذي للشؤون المالية في أوروبا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا ونائب الرئيس لتمويل الشركات والتخطيط حول العالم ومقرها في الولايات المتحدة الأمريكية. وكان نك أيضاً الرئيس التنفيذي للشؤون المالية السابق لشركة ميلر فريمان وورلد وايد، وهي أكبر قسم لمجموعة يونيتيد الإخبارية والإعلامية.



### السيدة أليسون ويلكوكس

عضو مجلس الإدارة منذ يناير ٢٠١١ (تم تعيينها من قبل فودافون ومؤسسة قطر ذ.م.م). تشغل أليسون، منذ عام ٢٠٠٩، منصب مدير الموارد البشرية الإقليمي في مجموعة فودافون، حيث تتعامل مع ١٤ شركة في أفريقيا، الشرق الأوسط ومنطقة آسيا والمحيط الهادي. انضمت أليسون إلى فودافون في يوليو ٢٠٠٦ كمديرة دولية للقيادة، وقبل ذلك، أمضت أليسون ١١ عاماً في مجموعة هاي، وهي مؤسسة عالمية لاستشارات الموارد البشرية. تحمل أليسون درجة الماجستير في إدارة الأعمال وليست عضواً في أي مجلس إدارة شركات أخرى في الوقت الحالي.



### السيد ستيف والترز

عضو مجلس الإدارة منذ نوفمبر ٢٠١١ (تم تعيينه من قبل فودافون ومؤسسة قطر ذ.م.م). انضم ستيف إلى فودافون قطر بصفته الرئيس التنفيذي للشؤون المالية في أكتوبر ٢٠١١ قادماً من فودافون الهند المحدودة، حيث شغل هناك منصب الرئيس المؤقت للشؤون المالية منذ أبريل ٢٠١١. انضم ستيف إلى فودافون الهند المحدودة في عام ٢٠٠٨ كرئيس قسم التخطيط والتحليل المالي. انضم ستيف إلى فودافون في عام ٢٠٠٠ وشغل مناصب مالية هامة في الشركة. ستيف محاسب قانوني وليس عضواً في أي مجلس إدارة شركات أخرى في الوقت الحالي.

# فريق الإدارة التنفيذية



**سيندي موسى**  
مديرة قسم التسويق

انضمت السيدة موسى إلى فودافون في سنة ١٩٩٨، حيث بدأت مسيرتها المهنية في قسم خدمة العملاء. ومنذ ذلك الحين تمكنت من تولي العديد من المهام ابتداءً من قسم الفوترة إلى قسم التسويق ومنه إلى القسم التجاري، ثم عادت مجدداً إلى قسم التسويق حيث بقيت فيه على مدى السنوات الـ ٨ الأخيرة. وفي نفس هذا القسم تولت السيدة موسى العديد من المسؤوليات على مستوى الإدارة العامة في السوق الاسترالية إلى حين نقلها إلى قطر لتترأس قسم التسويق الخاص بالعملاء منذ يناير ٢٠٠٩.



**ريتشارد دالي**  
الرئيس التنفيذي

انضم ريتشارد إلى فودافون قطر كرئيس تنفيذي قادمًا من فودافون بارنتز ماركنتس التي شغل فيها نفس المنصب. ومن عام ٢٠٠٧ إلى ٢٠٠٩، كان ريتشارد الرئيس التنفيذي لفودافون مصر حيث ساهم بزيادة حصتها السوقية في الوقت الذي دخل فيه مشغل ثالث إلى السوق. انضم ريتشارد إلى فودافون لأول مرة في عام ٢٠٠٠، شغل خلالها مناصب تجارية إدارية في مجال التسويق لدى فودافون المملكة المتحدة ومصر، والتجزئة، والتوزيع غير المباشرة، وخدمة العملاء.



**مارك نوريس**  
مديرا لعمليات العملاء

انضم السيد نوريس إلى فودافون قطر في سبتمبر ٢٠١٢ قادمًا من فودافون غانا حيث كان يشغل منصب المدير التجاري. بدأ السيد نوريس حياته المهنية في مجال الاتصالات في عام ١٩٩٨ وعلى مدى السنوات الـ ١٢ الماضية تراكمت خبرته في مجال الاتصالات الدولية في شركات في آسيا، أوروبا، أفريقيا والشرق الأوسط من خلال مناصب إدارية تشمل الهاتف الجوال، والهاتف الثابت والبيانات الرقمية.



**محمد اليامي**  
مدير الشؤون الخارجية

انضم محمد اليامي إلى الفريق الإداري التنفيذي في مارس ٢٠١٢، جالبا معه أكثر من ١٨ عاماً من الخبرة في العديد من المناصب الحكومية والخاصة. انضم محمد إلى فودافون قادمًا من هيئة الأشغال العامة (أشغال) التي تولت فيها مهام مدير إدارة التخطيط والتطوير المؤسسي. كما شغل محمد سابقاً مناصب عدة في كهرماء ووزارة الصحة.



### نيراج سينج

#### مدير وحدة أعمال الشركات

انضم نيراج إلى فودافون قطر في أبريل ٢٠١٢ قادماً من فودافون جنوب إفريقيا التابع لهند فودافون التي شغل فيها منصب الرئيس التنفيذي للعمليات. ساعد نيراج، في منصبه السابق، على تطوير وحدة أعمال الشركات ونقلها من مرحلة التأسيس لأن تصبح أحد رواد السوق.



### جير كولن

#### الرئيس التنفيذي للشؤون التكنولوجية

انضم جير إلى فودافون قطر في أبريل ٢٠١٢ قادماً من فودافون هولندا، حيث شغل منصب الرئيس التنفيذي للشؤون التكنولوجية منذ عام ٢٠٠٨، كما حقق أثناء تواجده هناك عدداً من الإنجازات المتتالية مثل الفوز بجائزة أفضل شبكة في هولندا في عام ٢٠١٠.



### ماثيو أوزيرون

#### مدير الشؤون القانونية والتنظيمية

تم تعيين ماثيو كمدير للشؤون القانونية والتنظيمية في أبريل ٢٠١٢، حيث يتمتع بخبرة واسعة نظراً لكونه المستشار العام وأمين سر الشركة لفودافون إيرلندا وشركاتها التابعة لأربع سنوات. وقبل انضمامه إلى فودافون، أمضى ماثيو ست سنوات كمحامي متخصص في مجال الشركات في عدد من شركات المحاماة المرموقة في نيوزيلندا والمملكة المتحدة وإيرلندا.



### محمد السادة

#### الرئيس التنفيذي للشؤون الإدارية

يحمل السيد محمد السادة شهادة هندسة من جامعة أريزونا وعدة سنوات من النجاح الواضح في تقديم برامج وخدمات إدارية وإدارة الموارد البشرية من خلال العمل مع المنظمات المحلية والعالمية. وقبل انضمامه إلى شركة فودافون، شغل السيد محمد منصب مدير الموارد البشرية في جهاز قطر للاستثمار كما عمل في مجال إدارة العمليات بشركة دولفين للطاقة.



### ستييف وولترز

#### الرئيس المالي للشؤون القانونية

انضم ستييف إلى فودافون قطر قادماً من فودافون الهند حيث كانت بدايته هناك في عام ٢٠٠٨، كما شغل أيضاً منصب الرئيس المؤقت للشؤون المالية ابتداءً من أبريل ٢٠١١. انضم ستييف إلى فودافون لأول مرة في عام ٢٠٠٠ ولديه خبرة واسعة في مجموعة فودافون وعملياتها في أوروبا.



فودافون قطر  
شركة ذات

# جذور محلية

راسخة مملوكة  
بنسبة ٧٣٪ من  
المساهمين القطريين،  
يشكلها أكثر من  
٣٠٠ مساهم من  
الشركات وأكثر  
من ٤٤,٠٠٠ مساهم  
من الأفراد

# القسم الثالث: نظرة شاملة على العام

# نظرة شاملة على العام

## الملخص التنفيذي لعام ٢٠١٢

كان العام ٢٠١٢ متميزاً بالنسبة إلى شركة فودافون. حيث واصلنا العمل على ترسيخ جذور الشركة المحلية، وأصبح بإمكاننا اليوم أن نفتخر مع مساهمينا وموظفينا القطريين (الذين يشكلون ١٨٪ من قوتنا العاملة). يكون فودافون قطر شركة عالمية ذات جذور محلية راسخة، فقد مكنا ذلك من تسريع وتيرة نمونا حيث قدمنا عدداً من المنتجات والخدمات المصممة بشكل متميز لتلائم المجتمع القطري. كما استطعنا عقد الشراكات الصحيحة، مثل شراكتنا مع الشركة القطرية لشبكة الحزمة العريضة (Qnbh)، بهدف الاستعداد للتوسع نحو الخدمات المدججة.

تظهر نتائج العام نجاحنا في تحقيق إنجاز هام يتمثل في استقطاب أكثر من مليون عميل إلى شبكتنا. وهذا يعني أن أكثر من ٥٦٪ من سكان قطر يعتمدون على فودافون كل شهر. وقد نمت الإيرادات بشكل كبير لتصل نسبة فودافون إلى ٣٠،٤٪ من مجمل إيرادات الهاتف الجوال بنهاية السنة المالية.

مع عدد من الإنجازات الهامة التي تحققت في عام ٢٠١٢، بات التزامنا بتهيئة بنية تحتية للاتصالات ذات مستوى عالمي ومماشية مع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ التي أقرها حضرة صاحب السمو أمير دولة قطر حفظه الله، أقوى من أي وقت مضى، ونحن نتطلع إلى أن نكون قادرين على تقديم المزيد لعملائنا ومساهمينا خلال عام ٢٠١٣.

## إنجازات عام ٢٠١٢

إننا فخورون للغاية بإنجازاتنا في العام ٢٠١٢، وهي على النحو التالي:

### ١. نمو قوي من خلال إطلاق خدمة الاشتراك الشهري وخدمات البيانات

فلطالما تحدثنا في السنوات الماضية عن تزويد السوق بمنتجات وخدمات تركز على متطلبات مجتمعنا المحلي، مما يسمح لنا بالتواصل مع المواطنين القطريين ومنحهم سبباً وجيهاً للانضمام إلى فودافون. ثم جاء إطلاقنا لخدمات الاشتراك الشهري ليشكل الفرصة المناسبة المثالية، حيث أجرت فودافون قطر تحديثات كبيرة في عدد من متاجرها بهدف إفساح المجال أمام تجربة الاشتراك الشهري المميزة. كما تم إنشاء متاجر مستقلة جديدة وحصريّة، ساهمت في زيادة نقاط تواجدها، مع تركيز قوي على تحفيز العملاء للانضمام لخدمة الاشتراك الشهري.

وقد تميز عرض اشتراكنا الشهري إلى حد اكتسابه قيمة ممتازة وتحقيقه فوائد كبيرة للعملاء. فللمرة الأولى على الإطلاق، أصبح في إمكان العملاء الحصول على مكالمات ورسائل نصية قصيرة غير محدودة إلى أي رقم فودافون في قطر كجزء من باقات اشتراكهم الشهري؛ كما أصبح بوسعهم الاستفادة من خدمة النجوال على اتساع خارطة تغطية فودافون، وهي خارطة الأكبر في العالم، وذلك وفق تعرفّة غير مسبوقّة تعادل ٧٥ درهماً قطرياً/ للدقيقة في ثلاثة وعشرين بلداً.

لقد جاء إطلاقنا لخدمات الاشتراك الشهري، إلى جانب إطلاقنا خدمة تحويل الأرقام إلى مزود خدمة آخر (MNP) في يناير ٢٠١٣، ليعطي العملاء حرية اختيار شركة الجوال التي يفضلونها، من دون الحاجة إلى التضييق بأرقامهم. حيث مكّن ذلك العملاء من الاستفادة من كل ما تقدمه فودافون مع الاحتفاظ بنفس أرقام هواتفهم الجوالّة.

وبالإضافة إلى إطلاق خدماتنا للاشتراك الشهري، استمتع العملاء المحليون أيضاً بعدد من الحملات الترويجية على مدار العام، من عروض شهر رمضان الكبيرة لمكالمات فودافون المحلية المجانية، إلى عروض اليوم الوطني لدولة قطر وعروض اليوم الرياضي، وقد عززت هذه الحملات وعروضها من قوة التزامنا تجاه المجتمع. كذلك واصلنا الابتكار في سوق مسبق الدفع مع إطلاقنا خدمات جديدة مثل «الرصيد الاحتياطي»، الذي يبقي الناس على اتصال في حالات الطوارئ، وكذلك منتجات عالمية فريدة مثل الاتصال بالهند مقابل ٢٠ درهماً/ للدقيقة.

كل ما ذكرناه يشير إلى نمو كبير في أعمالنا الخاصة بالخدمات الصوتية. وقد شهدنا في عام ٢٠١٢ زيادة كبيرة في عائدات خدمات البيانات. وفيما يزداد الاعتماد على الهواتف الذكية شهراً بعد آخر مع طرح أجهزة أقل حداثة، وزيادة في المقدرة على تحمل تكاليف بيانات الإنترنت إلى جانب زيادة الطلب من قبل العملاء، فإن شبكتنا تحمل أحمالاً كبيرة من حركة البيانات. وما زال الدخول إلى البيانات وحفظها أخذان في النمو بلا توقف، ونحن نتوقع أن يشكل ذلك قصة نمو مستمر في عام ٢٠١٣.



في رمضان،  
عليك المهام  
وعلينا الكلام.

vodafone.qa

## ٢. تقديم تجارب رائعة للعملاء

كذلك تواصل الاعتراف بتفوق شركة فودافون في هذا الشأن، تقديراً للتجارب الفريدة التي تقدمها إلى العملاء، وذلك من خلال حصولها للسنّة الثالثة على التوالي جائزة «أفضل مركز لخدمة العملاء في الشرق الأوسط». حيث تعكس هذه الجائزة وضعنا لمصلحة العميل في صميم كل ما نقوم به.

وتواصل شركة فودافون تميّزها في خدمة العملاء، سواءً من خلال مراكز الاتصال، أو المتاجر أو عبر الإنترنت. ومن خلال الأبحاث التي أجرتها شركة نيلسن، شريكنا للأبحاث التسويقية، اكتشفنا مراراً وتكراراً، تفضيل العملاء لتجارب الخدمة المقدمة لهم من قبل شركة فودافون. ونحن فخورون للغاية بخدمة عملائنا بهذه الطريقة.

ونجد شهادة أخرى على ذلك عبر شبكة الإنترنت. فلدينا الآن أحد أقوى المجموعات في قطر على فيسبوك وهي تضم أكثر من ٢٤٥,٠٠٠ متابعاً، كما نتواصل مع أكثر من ١٣,٥٠٠ من متابعينا على تويتر، علماً بأن هذه الأعداد تتزايد يومياً. الآن أصبح بإمكاننا أن نتجز معنا الكثير من أمورك عبر الإنترنت، وأكثر من أي وقت مضى، بينما نستمر في توسيع نطاق خدماتنا، مع إدراكنا أن لعملائنا مشاغل كثيرة وأنهم يحتاجون إلى إنجاز ما يريدون عبر الإنترنت، وفرنا لهم خدمة تسديد الفواتير عبر موقعنا الإلكتروني.

## ٣. شبكة تحظى بثقة أكثر من مليون عميل

خلال العام الماضي، واصلنا تحسين شبكتنا، واستثمرنا بكثافة في أجزاء كثيرة من قطر، ولا سيما المناطق المكتظة بالسكان في مدينة الدوحة والوكرة والخور.

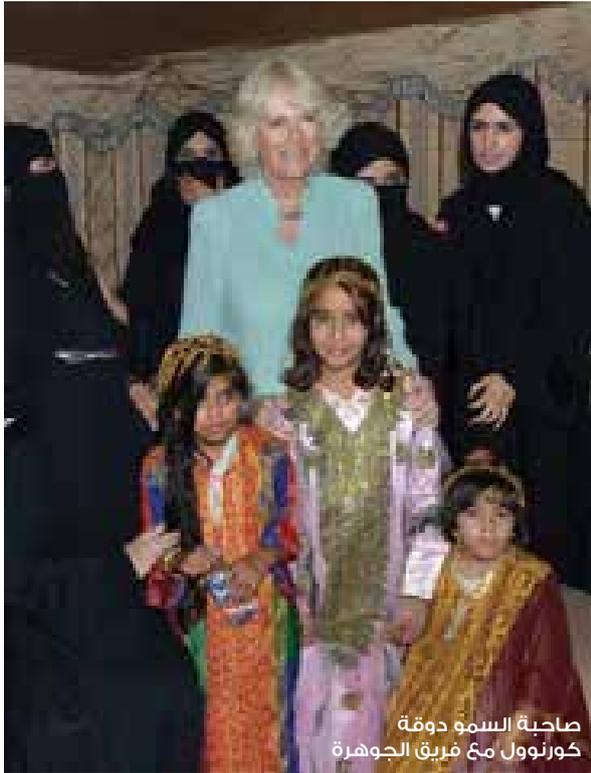
إن شبكتنا اليوم أكثر موثوقية من أي وقت مضى، فيما يستعمل خدماتنا كل شهر أكثر من مليون شخص. وبالمقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي، يتضح أن شبكتنا تحمل الآن زيادة في حركة الاتصالات قدرها ٢٥٪ وزيادة في حركة البيانات قدرها ٢٧٪. وخلال هذه الفترة، واصل عملاؤنا إخبارنا، من خلال البحوث الشهرية التي تجريها شركة نيلسن للأبحاث التسويقية، أن رضاهم قد زاد عن إنجاز أعمالهم عبر شبكة فودافون.

أكثر من

٥٦٪ من  
سكان قطريعتمدون على فودافون  
كل شهرمتجر فودافون  
لاندمارك - الدوحة

## ٤. التأثير الإيجابي على المجتمع من خلال الرعاية وبرامج المسؤولية الاجتماعية للشركات

### الرعاية



صاحبة السمو دوقة كورنول مع فريق الجوهرة

في فبراير، كانت فودافون الراعي البلاتيني لسباق دولفين للطاقة ضمن فعاليات اليوم الرياضي. وقد استمتع موظفونا وعائلاتهم بالمشاركة في مختلف الفعاليات، مؤكداً بذلك أنهم وجدوا ما يسعد كل الأعمار ويناسب كافة مستويات اللياقة البدنية. ونحن نفخر أيضاً باستمرارنا في رعاية نادي السد لكرة القدم، وقد أسعدنا أن نكون جزءاً من عامه المملح بالإنجازات وفوزه ببطولة دوري نجوم قطر. ونفتخر كذلك بأننا الراعي البلاتيني للعام الثقافي «قطر - المملكة المتحدة»، وهذه شراكة مستمرة على مدار السنة تهدف إلى تطوير شراكات جديدة بين قطر والمملكة المتحدة والاحتفال بهذه الشراكات، وذلك في مجالات الفن والثقافة والتعليم والرياضة والعلوم فيما يبقى الهدف العام تطوير الفهم والوعي المتبادلين

كجزء من فعاليات العام الثقافي «قطر - المملكة المتحدة» استقبلت فودافون قطر صاحبة السمو دوقة كورنول، في جولة بين مكاتيبها، خلال زيارتها الرسمية لدولة قطر، وقد تفضلت سياتها بحدِيث إلى فريق المبيعات النسائي من فودافون «الجوهرة» حول تجاربهم الفريدة.

وتدعم مبادرة الجوهرة رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ في مجالات التنمية البشرية، حيث تفخر فودافون بنجاحها وتميزها. وقد أولت دوقة كورنول اهتماماً كبيراً في الفريق النسائي، اللاتي وصفن كيف كان لانضمامهم إلى فريق الجوهرة تأثيراً كبيراً على حياتهم عن طريق استخدامهم للتدريب الذي حصلن عليه من فودافون لبناء مشاريعهن الخاصة ضمن مجموعات مجتمعهم.



فريق السد عند فوزه بدوري نجوم قطر

## برامج المسؤولية الاجتماعية

إن مسؤوليّتنا تجاه المجتمع القطري تتجاوز العوائد المالية. فهي تمتد لتشمل مساعدة أولئك الذين هم أقل حظاً، عبر استخدام الموارد بحكمة والعمل بصدق ونزاهة. حيث يبدو جلياً في كل ما نقوم به، هدفنا نحو خلق عالم أفضل لعملائنا، وبيئتنا وشعبنا ومجتمعنا هنا في قطر. هذا العام، في إطار برنامج «فكرتك تغَيّر عالمهم»، قمنا بدعم العديد من المشاريع التي قدمت مساهمة حقيقية للمجتمع القطري.

أ. «فكرتك تغَيّر عالمهم» من فودافون قطر يمثل هذا البرنامج مبادرة فريدة من نوعها تحفز الناس على المساهمة في تنمية المجتمع وإقامة المشاريع الخيرية التي يختارونها في قطر. حيث تقوم فودافون قطر باختيار أشخاص من الراغبين في تقديم تغيير إيجابي ضمن المجتمع ولديهم أفكاراً لذلك، فتوفر لهم التمويل لمدة عام كامل من أجل البدء بمشروعهم الخيري. ومن شأن هذا البرنامج أن يشجع على إقامة المشاريع الاجتماعية في قطر.

في عام ٢٠١٢ تم اختيار كل من عبدالله النعيمي وكاثلين بيتس، حيث أعطي عبد الله هذه المنحة ليوسع نطاق عمله في مجال الرفق بالحيوان وإنشاء ملاجئ في الدوحة لإيواء الحيوانات الضالة والمهملة، والإعتناء بها. فيما أعطيت كاثلين منحتها، لتطوير برنامج مائي يساعد ذوي الاحتياجات الخاصة في قطر على ممارسة رياضة السباحة والغوص والغطس.

لقد أطلقنا برنامج «فكرتك تغَيّر عالمهم» عام ٢٠١١، وقد قمنا بتوفير التمويل حتى الآن لستة مشاريع. لمعرفة المزيد حول هذا البرنامج، يرجى زيارة [www.vodafone.qa/wod](http://www.vodafone.qa/wod)

ب. أبادي الخير نحو آسيا (روتا)  
دخلت فودافون قطر في شراكة لمدة خمس سنوات مع مؤسسة أبادي الخير نحو آسيا (روتا) في عام ٢٠٠٩. وأظهر حجم التبرع الكبير بمبلغ ٩ مليون ريال قطري التزامنا بتنمية المجتمع وإحداث تغيير إيجابي فيه. وقد استفاد من التبرع أكثر من ٥٠,٠٠٠ فرد من أفراد المجتمع في مجالات التعليم ومواجهة الكوارث وتنمية الشباب في كل من قطر ونيبال واندونيسيا.

بالإضافة إلى ذلك، فنحن ندعم المبادرات الشبابية في قطر من خلال برنامج نوادي خدمات الشباب في روتا. كما أن منظمات تنمية المجتمع، في أكثر من سبع جامعات في قطر، تتلقى دعماً بالأموال والتوجيه. وهذا يمكن الشباب المحلي من تحفيز التغيير الإيجابي في المجتمع. وقد قام البرنامج، حتى الآن، بتمويل ثلاثين منظمة طلابية في قطر.

والجدير بالذكر أن برنامج روتا التطوعي الدولي للأفراد في قطر يتيح فرص التطوع في مشاريع التنمية المجتمعية في جميع أنحاء آسيا. حيث يعمل المتطوعون على إحداث تغييرات مستدامة من خلال مشاركتهم في أنشطة بناء القدرات. وقد تطوع من خلال البرنامج حتى الآن أكثر من ٤٥٠ فرداً معظمهم من الشباب والطلاب.



«فكرتك تغَيّر عالمهم» من فودافون قطر  
لاندمارك - الدوحة



قائد فريق ركوب الدراجات الخيري ساندستورمرز،  
معروف طراد الشيخ محمود ومن تلفزيون قطر هنادي حسن

### ج. «صحتك أولاً»

في عام ٢٠١٢، دخلنا في شراكة مع كلية طب وايل كورنيل في قطر وغيرها من الشركاء الاستراتيجيين. وكانت المهمة تثقيف المجتمع في قطر حول نمط الحياة الصحي، باستهداف مواضيع مثل مرض السكري وأمراض القلب، والصحة النفسية والعادات الغذائية الصحية. فأطلقنا حملة «صحتك أولاً»، وهي مشروع مدته خمس سنوات، كما طورنا تطبيقاً باسم «صحتك أولاً»، يهدف إلى مساعدة الناس على فهم وزنهم المثالي وكيفية تناول الطعام بشكل سليم لتحقيقه. ويستهدف المشروع الأفراد من الفئة العمرية ١٠-٢٥ سنة.

### د. المبادرة العالمية لقيادة الدراجات

شارك فريق من موظفي فودافون قطر، بكل فخر، في المبادرة العالمية لركوب الدراجات (GBI)، وهي رحلة على الدراجات امتدت لمسافة ٩٠٠ كيلومتر من أوسلو في النرويج إلى دوسلدورف في ألمانيا بهدف جمع التبرعات الخيرية لتعليم الأطفال في النيبال، حيث دعم الفريق القطري مشروع مؤسسة أيادي الخير نحو آسيا «روتا» في كايلاي في النيبال، وهي منطقة ريفية نائية تتأثر بالفيضانات بشكل منتظم. كما منحت فودافون ٣٩,٠٠٠ ريالاً قطرياً لتمويل منح دراسية تمكن الطالبات المهمشات والمحرومات في كايلاي من مواصلة تعليمهن الثانوي.

«فكرتك تغير عالمهم» من فودافون قطر  
لاندمارك - الدوحة



كان ٢٠١٢

## عاماً مليئاً

بالعديد من  
الإنجازات الهامة

## ٥. وضع أسس للتوسع السريع في الخدمات المدمجة

في محاولة لتقديم خدمات ومنتجات جديدة ومبتكرة، قمنا بتوصيل عملاء الخطوط الثابتة الجدد بكل من الخدمات الصوتية وخدمة البرودباند فائق السرعة موسعين بذلك نطاق تغطيتنا ليشمل مدينة بروة. وقد أصبح ذلك ممكناً من خلال شراكتنا مع الشركة القطرية لشبكة الحزمة العريضة (Qnbn). وبذلك نكون قد أضفنا مجتمعاً سكنياً جديداً ورئيسياً إلى خدماتنا الموجودة في اللؤلؤة - قطر. حيث يستمتع عملاؤنا في مدينة بروة كما في اللؤلؤة بسرعة إنترنت فائقة مقابل أفضل سعر في السوق.

ومع استمرار محطتنا الدولية للإنزال وشبكتنا للألياف البصرية في تعزيز مصداقيتنا وجودة خدماتنا وسرعتها، أصبح بإمكاننا الآن تسويق شبكة فودافون قطر كشركة عصرية تضاهي الشبكات العالمية. فقد أصبحنا في وضع يسمح لنا بتزويد عملائنا من الشركات بعروض مصممة خصيصاً لتلبي احتياجاتهم وتوفر لهم وصولاً سريعاً وموثوقاً به، وارتفاعاً في سرعة انتقال البيانات لأعمالهم من قطر إلى بقية العالم.

لقد كان ٢٠١٢ عاماً هاماً مليئاً بالعديد من الإنجازات الهامة. ونحن نتطلع إلى مواصلة هذا النجاح في عام ٢٠١٣.



علامة Qnbn التجارية في سباق غراند بري أبو ظبي ٢٠١٢

كمزود للخدمات المتكاملة،  
فإن فودافون في

# تقدم مستمر

فيما يتعلق بتوفير خدمات  
الهاتف الثابت، وخدمات  
الاشتراك الشهري للشركات،  
إلى جانب خدمة نقل رقم  
الجوال



# القسم الرابع: الملخص المالي

# أهم المؤشرات المالية

## الأداء المالي

النمو السنوي %	السنة المالية المنتهية في مارس ٢٠١٣ مليون ريال قطري	السنة المالية المنتهية في مارس ٢٠١٢ مليون ريال قطري	السنة المالية المنتهية في مارس ٢٠١١ مليون ريال قطري	السنة المالية المنتهية في مارس ٢٠١٠ مليون ريال قطري	السنة المالية المنتهية في مارس ٢٠٠٩ مليون ريال قطري	
٪٢٥	١,٥٢٧	١,٢٢٢	٩٣٥	٣٦٢	٠	إجمالي الإيرادات
٪٩٧	٢٨٤	١٤٤	(٢٧)	(٢٢٥)	(١٢٤)	الأرباح قبل الفوائد والضرائب والإستهلاكات والإطفاء
٪١٨	(٤٠)	(٤٨٦)	(٦٠)	(٦٧٣)	(١٣٣)	صافي الخسارة
٢٥/غ	٢	(٨٢)	(١٩٧)	(٣٠٤)	(١٣٣)	الأرباح القابلة للتوزيع
(٪١)	٣٩٥	٣٩٩	٤٧٥	٥٢٤	٣٨٩	الإنفاقات الرأسمالية
٪٧٩	(٦١)	(٢٩٣)	(٣٥١)	(٢٥٩)	(٣٤)	تدفق النقد الحر
(٪٧)	(٩٩٨)	(٩٣٧)	(٦٤٤)	(٢٩٤)	(٣٤)	صافي الدين

## مؤشرات الأداء الرئيسية

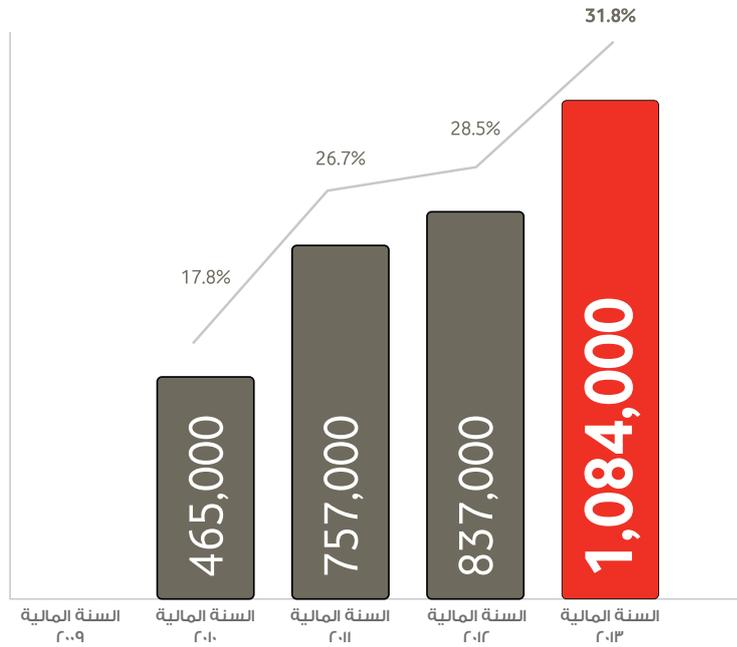
٪ التغيير	مارس ٢٠١٣	مارس ٢٠١٢	مارس ٢٠١١	مارس ٢٠١٠	مارس ٢٠٠٩	
٪٣٠	١,٠٨٤,٠٠٠	٨٣٧,٠٠٠	٧٥٧,٠٠٠	٤٦٥,٠٠٠	٠	اجمالي عدد العملاء
٪٨	٢٥١,٩٢١	٢٥١,٧٧٤	٢٥١,٦٧٩	٢٥١,٦٧٧	٢٥١,٦٤٧	الكثافة السكانية في قطر (٠٠٠)
نقاط مئوية	٪١٧٦	٪١٦٦	٪١٦٩	٪١٥٦	٪١١١	نسبة انتشار الهاتف الجوال
نقطة ٣,٣ مئوية	٪٣١,٨	٪٢٨,٥	٪٢٦,٧	٪١٧,٨	٢٥/غ	حصة السوق من عملاء الهاتف الجوال
نقطة ٢,٩ مئوية	٪٢٧,٤	٪٢٤,٥	٪٢٠,٠	٪٨,٦	٢٥/غ	حصة السوق من إيرادات الهاتف الجوال



# تعقيبات مالية

## عملاء الهاتف الجوال

إجمالي عملاء الجوال ■  
حصة السوق من عملاء الجوال (%) —

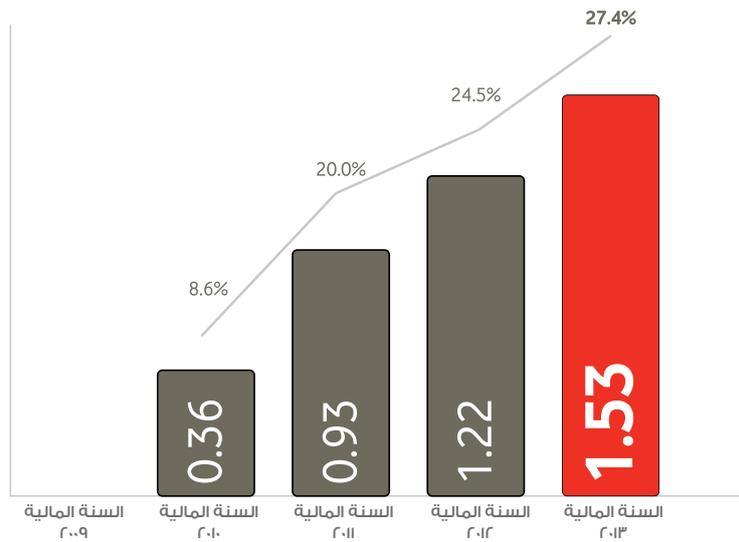


في ديسمبر ٢٠١٢، كنا فخورين بالوصول إلى مليون عميل خلال الثلاث سنوات التشغيلية فقط منذ إنطلاق فودافون قطر. في ٣١ مارس ٢٠١٣، أصبح لدينا ١,٠٨٤,٠٠٠ عميل، وهو ما يمثل نمواً سنوياً بنسبة ٣٠٪، متقدماً على النمو السكاني الذي نسبته ٨٪ فقط خلال نفس الفترة وكان وراء الزيادة في عدد العملاء ٢٤٧,٠٠٠ منذ العام الماضي في المقام الأول من قبل عملاء خدمة الجوال المسبق الدفع الجديدة، ولكن كانت هناك زيادة كبيرة في عدد العملاء من أصحاب الاستخدام العالي بعد إطلاق خدمة الإشتراك الشهري في يونيو ٢٠١٢.

نسبة انتشار الهاتف الجوال في دولة قطر مرتفعة حيث تصل إلى ١٧٦٪ وما زالت في ازدياد كل عام. الاستخدام لشريحتين هو سمة من سمات السوق القطري للهاتف الجوال، ومعظم المقيمين في قطر يمتلكون أكثر من شريحة جوال (SIM). حصتنا من العملاء في سوق الجوال بلغت ٣١,٨٪ من كل العملاء الذين يمتلكون شريحة جوال في السوق، ويعني أن أكثر من ٥٦٪ من السكان يستخدمون فودافون قطر.

## إجمالي الإيرادات

■ إجمالي الإيرادات (مليون ريال قطري)  
 — حصة السوق من إيرادات الجوال (%)

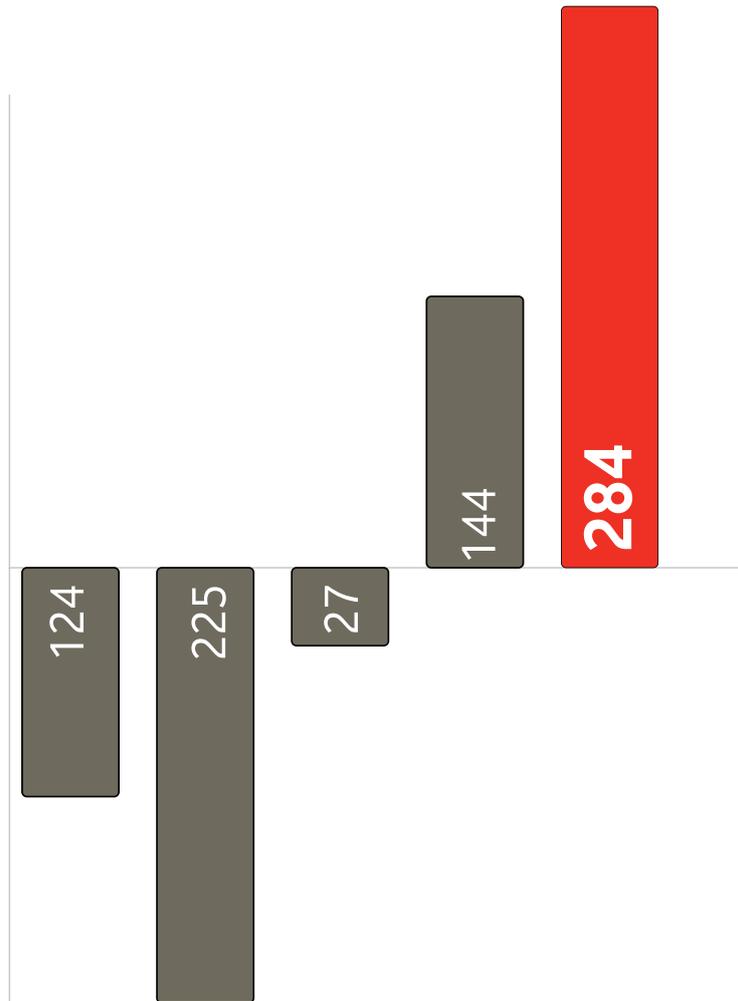


وصل إجمالي الإيرادات للسنة المالية إلى ١,٥٣ مليار ريال قطري بزيادة قدرها ٢٥% مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي. وزادت حصتنا من إيرادات سوق الجوال إلى ٢٧,٤% لهذا العام بتحسين ٢,٩ نقطة مئوية عن العام الماضي. ويعزى نمو الإيرادات إلى النمو في قاعدة العملاء مع النمو القوي لمتوسط العائد من كل مستخدم (ARPU). حيث تحسن في متوسط العائد من كل مستخدم عبر زيادة استخدام البيانات والمكالمات المحلية، وأيضاً زيادة العملاء ذوي الاستخدام العالي القيمة لخدمة الدفع الآجل.

تزويد خدمات الخط الثابت لكل من مدينة بروة ومشروع الوُلؤة عن طريق شراكتنا مع Qnbn، تعتبر إضافة قيمة إلى إيرادات عمليات الشركة التي لاتزال إلى الان تعتمد بشكل كبير على خدمات الهاتف الجوال.

## الإيرادات قبل احتساب الفائدة والضرائب والاستهلاك والإطفاء (EBITDA)

كانت الإيرادات قبل احتساب الفائدة والضرائب والاستهلاك والإطفاء (EBITDA) للعام ٢٠٢٤ مليون ريال قطري، وهذا النمو يقدر بما يقارب الضعف مقارنةً للعام الماضي. وقد تحسن الهامش ليصبح ١٩٪ مقابل ١٢٪ للعام الماضي، وقد تحقق ذلك بسبب زيادة إيرادات الخدمات المقدمة مثل البيانات، وتحقيق التوفير في التكلفة من المبادرات الجارية.



السنة المالية ٢٠٠٩    السنة المالية ٢٠١٠    السنة المالية ٢٠١١    السنة المالية ٢٠١٢    السنة المالية ٢٠٢٣

م/ع

(٦٦,٢)

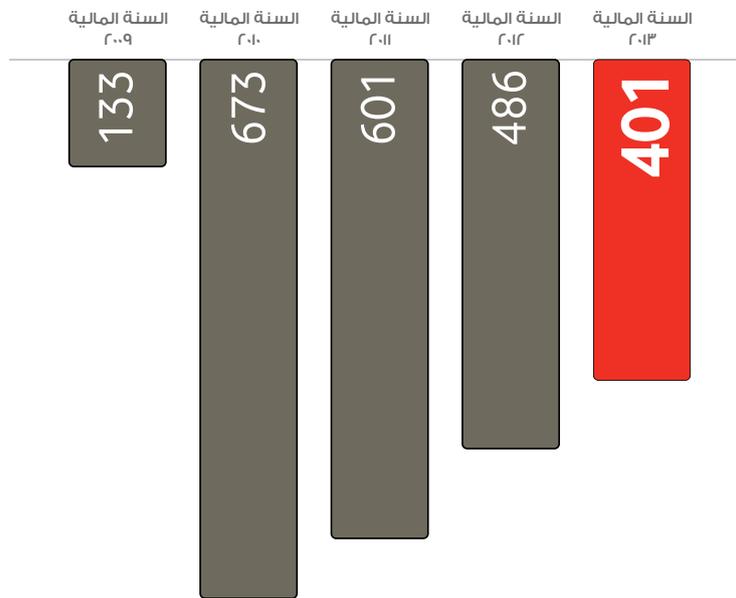
(٦٢,٩)

١٢

١٩

الهامش (%)

## صافي الخسارة



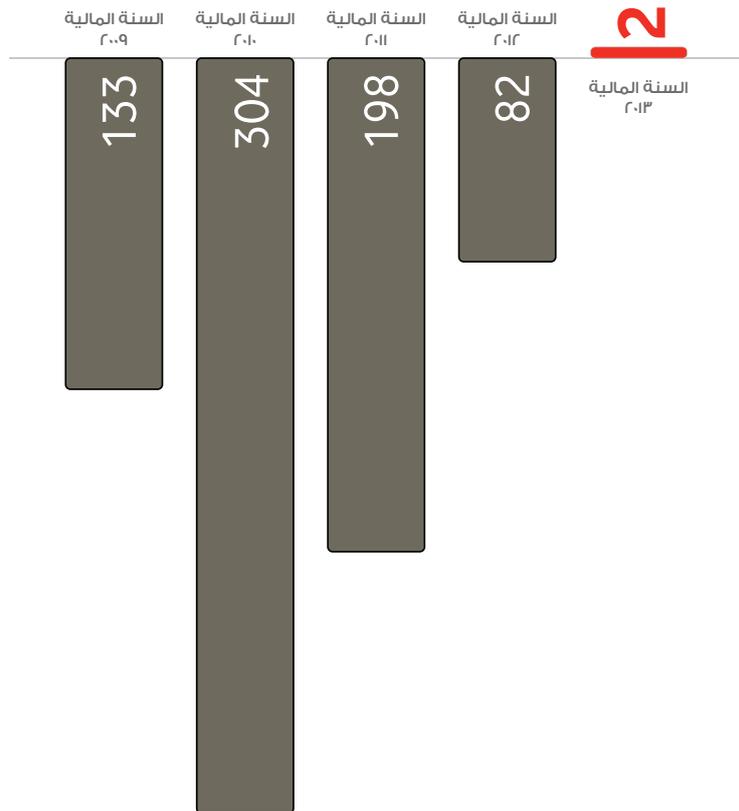
أصبح صافي الخسارة ٤٠١ مليون ريال قطري، وهذا يمثل تحسناً بنسبة ١٨٪ مقارنة بالعام السابق. أكبر تكلفة لشركة فودافون قطر لا تزال الإطفاء من رخصة الهاتف الجوال التي تبلغ ٤٠٤ مليون ريال قطري سنوياً؛ وهو بند غير نقدي وليس له أي تأثير على توزيعات الأرباح المستقبلية أو التدفقات النقدية للشركة.

في الأشهر الـ ١٢ الماضية، شهدت فودافون

# نمواً بنسبة ٢٥٪

في الإيرادات، حيث بلغت ١,٥٣ مليار ريالاً  
قطرياً، مع هامش ربح يعادل ١٩٪ على  
مستوى الـ EBITDA

## الأرباح القابلة للتوزيع



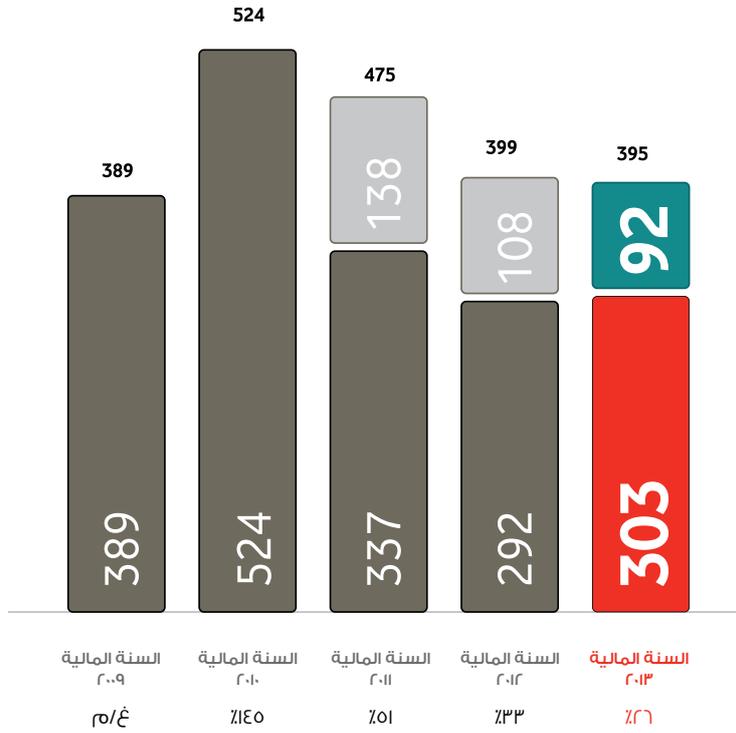
تعرف الأرباح القابلة للتوزيع في النظام الأساسي المعدل لشركة فودافون قطر (المادة ٦٩) على أساس الأرباح الصافية للسنة المالية مضافاً إليها قيمة استهلاك الترخيص للسنة المالية.

وصلنا إلى مرحلة هامة جداً خلال الربع المنتهي في ديسمبر ٢٠١٢ عندما أعلننا لأول مرة الربع الأول الإيجابي ب ١٤ مليوناً ريالاً قطرياً من الأرباح القابلة للتوزيع لذلك الربع فقط. فقد واصلنا تحقيق الإيجابية في مستوى الأرباح القابلة للتوزيع على أساس شهري منذ ذلك الحين، مما سمح لنا بتقرير العام الكامل الأول من الأرباح القابلة للتوزيع من ٢ مليون ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ويخضع قدرة الشركة على توزيع أرباح الأسهم بمقدار الأرباح القابلة للتوزيع التي تولدها.

## الإنفاقات الرأسمالية

استثمرت الشركة ما مجموعه ٣٩٥ مليون ريال قطري في النفقات الرأسمالية خلال العام، منها ٣٠٣ مليون ريال قطري متعلقة بخدمات الهاتف الجوال، مع ٩٢ مليون ريال قطري مستثمرة في الاستعداد لإطلاق خدمات الخط الثابت، وبذلك يرتفع المبلغ الإجمالي لرأس المال المستثمر منذ تأسيس الشركة إلى ٢,١٨ مليار ريال قطري للخدمات الجواله والثابتة على حد سواء.

وعموماً كثافة الإنفاق الرأسمالي لسنة ٢٠١٣ بلغت نسبته ٢٦٪ بالمقارنة بـ ٣٣٪ عن العام الماضي. نتوقع أن يستمر الإنخفاض في الإنفاق الرأسمالي بصورة تدريجية، كلما زاد النمو في الإيرادات تحسنت كثافة الإنفاق الرأسمالية.

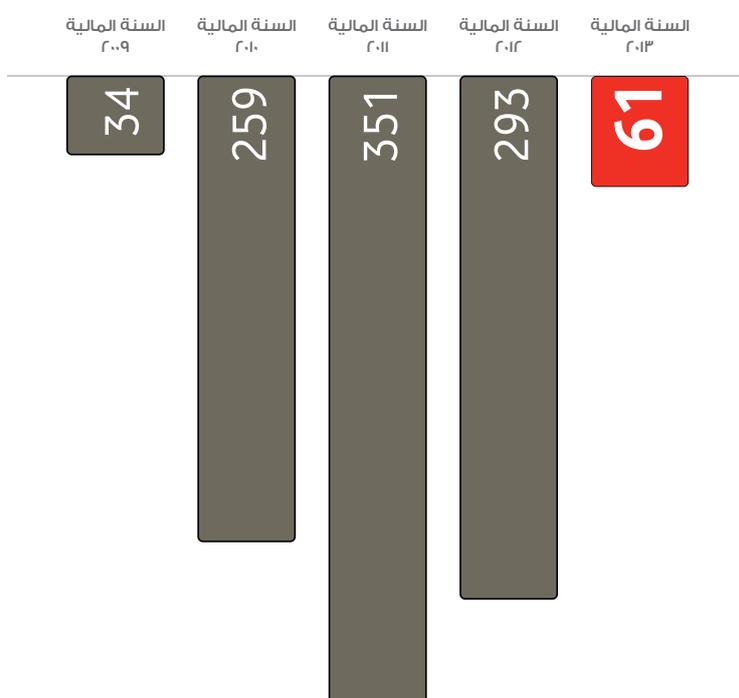


الإنفاقات الرأسمالية

المحمول

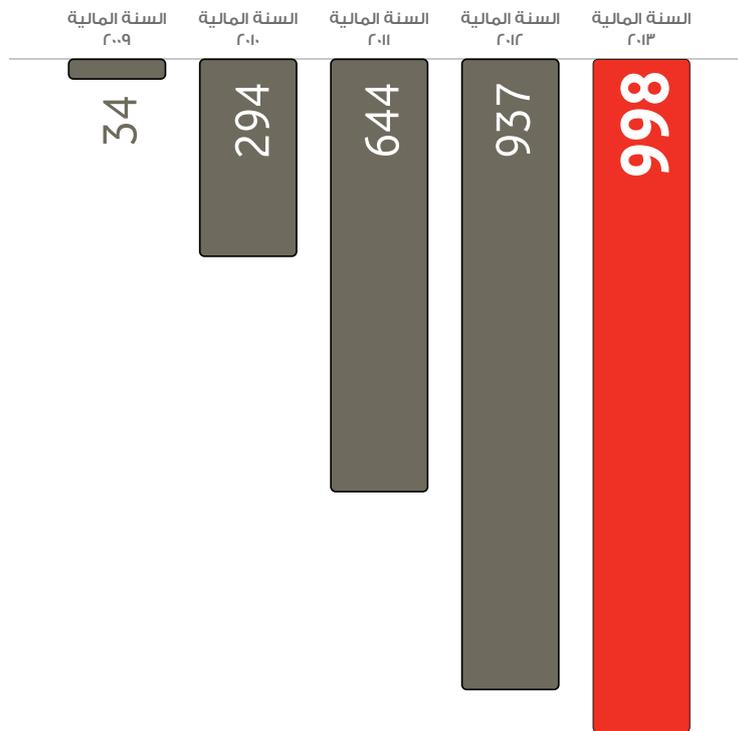
الخط الثابت

## التدفق النقدي الحر



تحسن التدفق النقدي الحر بنسبة 79٪ عن العام السابق إلى 61 مليون ريال قطري، نتيجة لزيادة الأداء في مستوى الـ EBITDA، وانخفاض النفقات الرأسمالية وحسن إدارة رأس المال العامل.

## صافي الدين (إجمالي الاقتراضات ناقصاً النقد)



حافظت فودافون قطر على إجمالي الاقتراض دون تغيير خلال العام، أي ٣٣٠ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ١,٢٠١ مليار ريال قطري) كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، حيث تم استخدام ١,١٦ مليار ريال قطري منها على المرافق، و ١٦٢ مليون ريال قطري كانت للإستخدام النقدي، صافي الدين حالياً يبلغ ٩٩٨ مليون ريال قطري. لمزيد من التفاصيل على الفروض طويلة الأجل، يرجى الرجوع إلى الإيضاح ١٩ في البيانات المالية.

# القسم الخامس: العام المقبل

رؤيتنا:

أن نكون

# العلامة التجارية الأكثر تميزاً في قطر

لعملائنا ومساهميننا. وهدفنا هو  
تحقيق ذلك من خلال الإلتزام  
باستراتيجيتنا القائمة على  
خمس ركائز

## نتطلع لعام ٢٠١٣

خلال العام الماضي وضعنا أسس نمونا كمؤسسة، وسوف يشهد عام ٢٠١٣ توسعاً سريعاً لخدماتنا المدمجة في هذا الشأن.

وسوف تمكننا شراكتنا مع الشركة القطرية لشبكة الحزمة العريضة (Qnbn) من توسيع تغطية الشبكة الثابتة عبر الخليج الغربي وأجزاء رئيسية أخرى من البلاد. وهذه التغطية سوف تتصل مع شبكة فودافون العالمية لخدمة الهاتف الجوال وتمكننا من تقديم خدمات الربط الدولي جنباً إلى جنب مع عروض مؤسستنا المحلية للاتصالات وإنترنت الشركات والخدمات الصوتية للشركات.

كما سنعمل على تعزيز قدراتنا كمقدم خدمات لقطاع الأعمال من خلال برنامج تسويق واسع المدى، وسوف نسعى باستمرار نحو تقديم أكثر الحلول ابتكاراً وخصوصية في التصميم إلى عملائنا فيما نضمن حسن إدارة التكاليف.

كذلك سوف نقوم بافتتاح مركز الصفوة في منطقة الخليج الغربي ليكون مكاناً يتيح للعملاء خدمات متميزة وحصرية، فهو مركز مكرس لفهم الأعمال بشكل أفضل وتطوير الحلول التي يمكنها مساعدة الشركات على النمو. وفي مركز الصفوة سيتمكن قادة الأعمال من المشاركة بفاعلية وسيتمكنوا من استكشاف الفرص التي تولدها التقنيات الجديدة من خلال رحلة تفاعلية مصممة بشكل خاص. وكل ذلك سيساعدنا على تقديم تجربة متميزة لعملائنا في قطاع الأعمال.

بالإضافة إلى ذلك سنقدم في عام ٢٠١٣ عرضاً خاصاً، اعترافاً منا بأهمية المساهمين في شركتنا ومن أجل شكرهم على كونهم جزءاً من نجاح فودافون في قطر. هؤلاء المساهمون المتميزون، كما هو حال عملائنا من كبار الشخصيات، سوف تتم خدمتهم أيضاً من خلال فودافون الصفوة، وسوف يستمتعون بعدد من المزايا التي تتماشى مع العروض الحصرية المقدمة لهم.

وسوف يتواصل سعينا الدؤوب لتكون شبكة تواصل متفوقة، فيما نخطط لمزيد من التحسينات في السعة والتغطية وتقديم خدمات الجيل الرابع للاتصالات المتنقلة، والاستمرار في فتح الأفاق أمام عملائنا لضمان حصولهم على تجربة رائعة من فودافون.

سيكون عام ٢٠١٣ مثيراً وواعداً لشركة فودافون، ونحن نتطلع في المرة القادمة إلى مشاركة ما سوف نحققه من نجاحاتنا في العام الجديد.

## ركائز استراتيجيتنا

١. زيادة حصتنا في السوق

٢. التميز من خلال خدمة العملاء

٣. أن نحظى بثقة جميع شرائح المجتمع

٤. خلق بيئة عمل رائعة

٥. مكافأة مساهمينا وإرضائهم

نحن نؤمن أنه من خلال تقديم خدمة عملاء متميزة، تركز على الأشياء التي تهتم عملائنا، فإننا سوف نكون قادرين على إنماء حصتنا في السوق في كل من قطاعي الخدمات الجواله والثابتة.

ومن خلال استمرارنا في التركيز على محليتنا كشركة وترسيخ جذورنا المحلية، سواء في المجتمع القطري بشكل عام أو ضمن القوى القطرية العاملة معنا، فإننا على ثقة بأن فودافون ستصبح محل ثقة وتقدير المجتمع كله.

لقد تحقق لنا ذلك كله بفضل موظفينا الذين يقدمون هذه الخبرات والمنتجات والخدمات عالمية المستوى إلى عملائنا بدقة عالية. لذلك سنعمل على تأمين بيئة عمل رائعة لهم بحيث تصبح فودافون وجهة مفضلة للباحثين عن عمل في السوق القطري.

من خلال تنفيذ هذه الاستراتيجية، سنكون الشركة الأفضل لتحقيق نتائج مذهلة لمساهمينا من أجل إسعادهم ومكافأتهم على دعمهم المستمر.

إن التزامنا بتقديم خدمات  
ومنتجات وخدمة عملاء على  
أعلى مستوى من التميز، جعل  
أكثر من

١٠٠

عميل يعتمدون الآن على  
فودافون



# كلمة رئيس مجلس الإدارة

مساهمو فودافون قطر المحترمون،

نحن نسعى جاهدين في فودافون قطر لتطبيق أعلى معايير حوكمة الشركات وأفضل الممارسات التي نعتبرها حاسمة لنزاهة العمل والحفاظ على ثقة المستثمرين. ونحن نتوقع من جميع المدراء والموظفين والموردين للشركة بالعمل معاً على مبدأ الصدق والنزاهة والإنصاف. وتعيين مبادئ في أعمالنا من خلال المعايير التي وضعناها لأنفسنا لضمان العمل بشكل قانوني وبنزاهة واحترام.

إن إطار حوكمة الشركات السليمة والقوية والعمليات يساعد على ضمان وتشغيل الشركة بطريقة مسؤولة وشفافة وهذا هو للأفضل لمصالح الشركة وأصحاب المصالح فيها، مما ويعمل على زيادة الثقة لدى المستثمرين.

ويقع على عاتق مجلس الإدارة الإشراف على إدارة الشركة. ونحن على ثقة من أن فريق الإدارة التنفيذية لشركة فودافون قطر لديها سياسات وإجراءات الحكم المناسبة للتأكد من أن الشركة تعمل بما فيه الأفضل لمصالح المساهمين في جميع الأوقات.

تطبيقاً لمبدأ الشفافية والإفصاح، نقدم لكم الوثيقة الكاملة المحتوية على مزيد من التفاصيل لامثال فودافون قطر أو عدم امتثالها مع كافة مواد نظام حوكمة الشركات الصادر من هيئة قطر للأسواق المالية التي تقدم تفسيرات الشركة لإستيفائها المتطلبات الدقيقة المنصوص عليها في نظام الحوكمة.

الوثيقة الكاملة بالتفصيل لامثال فودافون قطر مع نظام حوكمة الشركات الصادر من قبل هيئة قطر للأسواق المالية للفترة من 1 يناير 2012 إلى 31 مارس 2013، متاحة للجمهور على قسم علاقات المستثمرين في موقع الشركة الإلكتروني –

[www.vodafone.com.qa/ir](http://www.vodafone.com.qa/ir)

عبدالرحمن بن سعود آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

# الهيكل التنظيمي لمجلس الإدارة

## استقلالية المجلس وتوازنه

تنص الفقرة ٩ من نظام الحوكمة على أن يضم مجلس إدارة الشركة أعضاء تنفيذيين وغير تنفيذيين ومستقلين وألا يسيطر فرد واحد أو مجموعة صغيرة من الأفراد على المجلس. وينص النظام كذلك على أن يكون ثلث الأعضاء على الأقل مستقلين وأن تكون غالبية المجلس من الأعضاء غير التنفيذيين.

يتألف مجلس إدارة فودافون قطر حالياً تسعة أعضاء، تم تعيين ستة منهم من قبل المؤسس من القطاع الخاص (فودافون ومؤسسة قطر ذ.م.م)، وواحد تم تعيينه من قبل المستثمرين المؤسسيين (صندوق استثماري مصنع)، وعضوين آخرين تم تعيينهما من قبل المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية في ٢٦ مايو ٢٠٠٩ بعد طرح أسهم الشركة للاكتتاب العام.

## توزيع المسؤوليات

تلتزم فودافون قطر بما ورد في نص المادة ٦ من قانون حوكمة الشركات. فكل عضو في المجلس يلتزم التزاماً تاماً على الامتثال لجميع القواعد واللوائح المحلية بما في ذلك تلك المدونة في قانون حوكمة الشركات وميثاق المجلس. يقوم جميع أعضاء مجلس الإدارة بالتصرف في جميع الأوقات بحسن نية، مع الحرص الدائم والمثابرة المستمرة للوفاء بمسؤولياتها تجاه الشركة بالطريقة الأكثر فعالية وبأفضل وجه بما يفيد مصالح الشركة ومساهميها.

فودافون قطر أيضاً متوافقة مع المادة ٧ من قانون حوكمة الشركات، فدور كل من رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي منفصل وهناك تقسيم واضح للمسؤوليات.

كما تتوافق فودافون قطر مع المادة ٨ من قانون حوكمة الشركات، فريئيس المجلس هو المسؤول عن قيادة وتشغيل وإدارة المجلس، وضمان فعاليتها الشاملة والرئيس التنفيذي هو المسؤول عن إدارة وتنفيذ الأعمال من الاستراتيجية العامة والسياسات.

تلتزم فودافون قطر بما ورد في نص المادة ١٠ وجميع بنودها من نظام حوكمة الشركات فيما يخص أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين، و التالي بعض من النقاط والشخ التوضيحي لها:

أدوار رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي منفصلة من خلال توزيع واضح للمسؤوليات.

– رئيس مجلس الإدارة مسؤول عن قيادة المجلس والإشراف على أنشطته والتأكد من التزامه بالحوكمة لضمان كفاءة أدائه؛

– يتولى الرئيس التنفيذي مسؤولية إدارة الأعمال وتطبيق السياسة والاستراتيجية الكلية.

## مهمة مجلس الإدارة ومسؤوليته - المادة ٥ من نظام الحوكمة -

يتولى مجلس الإدارة مسؤولية صياغة إستراتيجية الأعمال لفودافون قطر وضمان تطبيق أفضل معايير الحوكمة في كافة أعمال وأنشطة الشركة. من مهام المجلس:

- تولي مسؤولية إدارة وتوجيه وأداء فودافون قطر؛
- الحكم بشكل موضوعي على كافة القضايا التي تهتم الشركة وبشكل مستقل عن الإدارة التنفيذية؛
- التحلي بالمسؤولية أمام المساهمين فيما يتعلق باختيار المنهج الأنسب لممارسة الأعمال؛
- ضمان فاعلية آلية رفع تقارير نظام الحوكمة.

ميثاق مجلس فودافون قطر يحدد بالتفصيل جميع جوانب مهام ودور مجلس الإدارة وهو متوفر على موقع الشركة الإلكتروني [www.vodafone.qa/ir](http://www.vodafone.qa/ir) لجميع المساهمين والعموم.

## اجتماعات مجلس الإدارة

بعد الحصول على موافقة وزارة الأعمال والتجارة ومساهمي فودافون قطر خلال اجتماع الجمعية العمومية الذي عُقد في ١٢ يونيو ٢٠١١، قام مجلس الإدارة بتعديل الفقرة ١ في المادة ٣٤ من النظام الأساسي لشركة فودافون قطر لتقليل عدد اجتماعات مجلس الإدارة السنوية من ستة إلى أربعة. وقد اتخذ هذا القرار لاجتماعات مجلس إدارة فودافون قطر متوافقة مع متطلبات التقارير الربعية الخاصة بهيئة قطر للأسواق المالية. وتتعقد فودافون قطر اجتماعات إضافية لمجلس الإدارة على مدار العام وعند الضرورة.

يتم اجتماع المجلس بناءً على دعوة رئيس مجلس الإدارة لجميع أعضاء المجلس أو بناءً على طلب من أحد أعضاءه برسالة خطية. وترسل الدعوة للأعضاء قبل أسبوع على الأقل من التاريخ المحدد لإنعقاد اجتماع مجلس الإدارة. مما يتوافق مع البند رقم ٢ من المادة رقم ١١ من نظام الحوكمة.

كما تُنظّم اجتماعات مجلس الإدارة بطريقة تسمح بالنقاش المفتوح وتسهل مشاركة جميع الاعضاء في الحوارات المتعلقة بالأداء المالي والإستراتيجية والتجارة وإدارة المخاطر للشركة. مرفقا مع الدعوة الخطية لإجتماع مجلس الإدارة؛ يتم توزيع بيانات موجزة حول كافة المواضيع الثابتة في جدول الأعمال قبل انعقاد الاجتماع بأسبوع واحد. أيضاً

أما بالنسبة إلى الاعضاء الغير قادرين على حضور اجتماع مجلس الإدارة لوجود التزامات أخرى، فيمكنهم الحصول على كافة المعلومات المتعلقة بهذه الاجتماعات ومناقشة المواضيع المنبثقة عنها مع رئيس مجلس الإدارة و/أو الرئيس التنفيذي، بالإضافة إلى تعيين وكيل عنهم لغرض التصويت.

## بيّن الجدول التالي تركيبة مجلس إدارة فودافون قطر كما في ٣١ مارس ٢٠٢٣.

الاسم	المنصب	تاريخ التعيين	نوع العضوية	ممثل عن
الشيخ عبدالرحمن بن سعود آل ثاني	رئيس مجلس الإدارة	٢٠٠٨/٢٦/٦	غير تنفيذي	المستثمرين المؤسسين (٧٥٪)
عبدالله بن ناصر المسند	نائب رئيس مجلس الإدارة	٢٠١١/١١/٢٠ ٢٠٠٩/٥/٢٦ كعضو مستقل وغير تنفيذي	مستقل وغير تنفيذي	المساهمين (٢٤٪)
عائشة محمد سعد النعيمي	عضو مجلس الإدارة	٢٠٠٩/٢٦/٥	مستقل وغير تنفيذي	
الشيخ عبدالله بن حمد بن خليفة آل ثاني	عضو مجلس الإدارة	٢٠١١/١١/٢٠	غير تنفيذي	
راشد فهد النعيمي	عضو مجلس الإدارة	٢٠٠٨/٢٦/٦	غير تنفيذي	
ريتشارد دالي	عضو مجلس الإدارة	٢٠١١/٢/١١	تنفيذي	فودافون قطر ومؤسسة قطر ذ.م.م (٢٤٪)
ستيف والترز	عضو مجلس الإدارة	٢٠١١/٢/١١	تنفيذي	
نك ريد	عضو مجلس الإدارة	٢٠٠٨/٢٤/٨	غير تنفيذي	
آيسون ويلكوكس	عضو مجلس الإدارة	٢٠١١/١١/٢٠	غير تنفيذي	

### أمين سر الشركة

أمين سر شركة فودافون قطر الحالي هو ماثيو هاريسون - هارفي، رئيس الشؤون التنظيمية والخارجية. كان ماثيو مسؤولاً عن عدد من الأدوار التنظيمية وتلك المتعلقة بالسياسة العامة لاستثمارات مجموعة فودافون في أوروبا، أفريقيا، الشرق الأوسط وآسيا لأكثر من عشرة أعوام. كما تولى منصب أمين سر مجلس الإدارة منذ تأسيسه في عام ٢٠٠٨. ويقع على عاتق أمين سر الشركة أيضاً الاستغاثة من دعم وممارسات مجموعة فودافون لتنفيذ مهامه ومسؤولياته بأفضل طريقة ممكنة.

يتولى أمين سر الشركة أمانة سر مجلس الإدارة واللجان الفرعية المنبثقة عنه، كما يمكنه - بعد موافقة مجلس الإدارة - اختيار عدد من الموظفين المؤهلين لتولي مسؤولية إدارة اللجان. ومن مهام أمين سر الشركة:

- مساعدة رئيس مجلس الإدارة على تسهيل وصول إلى كافة المعلومات ذات الصلة إلى أعضاء المجلس؛
- التأكد من الالتزام بالإجراءات الصحيحة لمجلس الإدارة، بالإضافة إلى توفير الاستشارة للمجلس في القضايا المتعلقة بالحوكمة؛ و
- الإشراف على الإجراءات والتي بموجبها يمكن لأعضاء مجلس الإدارة - حسبما تقتضي الحاجة - الحصول على استشارة مستقلة على نفقة الشركة. إن تعيين أو عزل أمين السر تعتبر من اختصاص مجلس الإدارة ككل.



# لجان مجلس الإدارة

## لجنة التدقيق

تتألف لجنة التدقيق الحالية من الأعضاء التاليين:

نوع العضوية	المنصب في لجنة التدقيق	عضو مجلس الإدارة
غير تنفيذي	رئيس اللجنة	راشد فهد النعيمي
مستقل وغير تنفيذي	عضو	عبدالله بن ناصر المسند
مستقل وغير تنفيذي	عضو	عائشة محمد سعد النعيمي
غير تنفيذي	عضو	نك ريد

جميع التفاصيل المتعلقة باللجان التابعة لشركة فودافون قطر تم تغطيتها في ميثاق الحوكمة للشركة وهو متوفر للعموم على الموقع الإلكتروني للشركة [www.vodafone.qa/ir](http://www.vodafone.qa/ir)

في مايو ٢٠١١، شكّل مجلس إدارة فودافون قطر لجنة للتدقيق تضطلع بعدد من المسؤوليات مثل:

- مراقبة مدى التزام الشركة بالمتطلبات التشريعية والقانونية والتنظيمية؛
- الإشراف على العلاقة مع المدقق الخارجي؛
- تعيين مستشارين مستقلين في حال تطلب الأمر إجراء تحقيقات؛
- الإشراف على نزاهة ومصداقية التقارير المحاسبية والمالية للشركة، بالإضافة إلى أنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر في الشركة؛
- مراجعة شمولية وكفاءة مهام التدقيق الداخلي في الشركة؛
- رفع التقارير إلى مجلس إدارة الشركة لاتخاذ الإجراءات اللازمة بناء على التوصيات.

تنص الفقرة ١٧,٤ من نظام الحوكمة على ضرورة اجتماع لجنة التدقيق حسبما تقتضي الضرورة ومرة واحدة كل ثلاثة أشهر على الأقل. ومن المقرر أن تلتقي لجنة التدقيق في فودافون قطر مرتين سنوياً. ترى فودافون قطر بأنه وفقاً لكافة الإجراءات الرقابية الداخلية وإدارة المخاطر المعتمدة من قبل الشركة والموضحة في القسم ٨ من هذا التقرير، إن عقد اجتماعين للجنة التدقيق سنوياً كافٍ. كما يجب أن تعقد الاجتماعات الإضافية للجنة التدقيق خلال العام كلما تقتضي الحاجة.

تنص الفقرة ١٧,٦ من نظام الحوكمة على أن تكون إحدى مهام لجنة التدقيق في الشركة تبني سياسة لتعيين المدققين الخارجيين، حيث تلتزم فودافون قطر بسياسة مجموعة فودافون في هذا الشأن. ومع ذلك، تتم الموافقة على تعيين المدققين الخارجيين خلال اجتماع الجمعية العمومية.

تنص الفقرة ١٧,١ من نظام الحوكمة على أن تتشكل لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء على الأقل، بحيث تكون أغلبيةهم من المستقلين. ويرى مجلس إدارة فودافون قطر بأن التشكيلة الحالية للجنة التدقيق تعتبر ملائمة لضمان كفاءتها. اختصت لجنة التدقيق متوفرة للعموم على الموقع الإلكتروني لفودافون قطر [www.vodafone.qa/ir](http://www.vodafone.qa/ir)

## لجنة المكافآت

تتألف لجنة المكافآت من الأعضاء التاليين:

عضو مجلس الإدارة	المنصب في لجنة التدقيق	نوع العضوية
عبدالله بن ناصر المسند	رئيس اللجنة	مستقل وغير تنفيذي
عائشة محمد سعد النعيمي		مستقل وغير تنفيذي
راشد فهد النعيمي		غير تنفيذي
نك ريد	عضو	غير تنفيذي
آليسون ويلكوكس	عضو	غير تنفيذي

تنص الفقرة ١٦،١ من نظام الحوكمة على أن تتألف لجنة المكافآت من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، بحيث تكون أغلبيتهم من المستقلين. حالياً، اثنان من أصل خمسة أعضاء في لجنة المكافآت التابعة لمجلس إدارة فودافون قطر مستقلون. أما بقية الأعضاء غير التنفيذيين فيمثلون فودافون قطر ومؤسسة قطر ذ.م.م مع التأكيد على التزامهم بالعمل لما فيه مصلحة مساهمي الشركة.

ميثاق لجنة المكافآت  
اختصاصات لجنة المكافآت متوفرة للعموم في ميثاق الحوكمة على الموقع الإلكتروني لفودافون قطر  
www.vodafone.qa/ir

## لجنة الترشيحات

تنص الفقرة ١٥ من نظام الحوكمة (المتعلقة بلجنة الترشيحات لأية شركة) على أن تتم ترشيحات وتعيينات أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لإجراءات رسمية ودقيقة وشفافة.

ليس لدى فودافون قطر لجنة ترشيحات في الوقت الحالي. (الفقرة ٢٦،٤) من النظام الأساسي للشركة تنص على أنه تم تعيين أول مجلس إدارة للشركة لمدة خمس سنوات تبدأ من تاريخ تأسيس الشركة في ٢٣ يونيو ٢٠٠٨ وتنتهي في ٢٣ يونيو ٢٠١٣. ويحدد النظام الأساسي للشركة الإجراءات الخاصة بتعيين واستبدال أعضاء المجلس خلال هذه الفترة والنظام الأساسي للشركة متوفر للعموم على الموقع الإلكتروني لفودافون قطر www.vodafone.qa/ir

أما بالنسبة للبند رقم ٢ من المادة ٤؛ فيتم حضور ممثلين عن المدققين الخارجيين لإجتماع الجمعية العامة على أن يتم حضور أعضاء اللجان الأخرى لإجتماعات الجمعية العمومية في المستقبل.

## المسؤوليات والواجبات

في مايو ٢٠١١، شكّل مجلس إدارة فودافون قطر لجنة للمكافآت بهدف صياغة سياسة ومبادئ المكافآت الخاصة بالشركة والتي تنطبق على رئيس مجلس الإدارة وأعضائه و الفريق الإداري التنفيذي. بالإضافة إلى مسؤوليتها عن إدارة خطط الحوافز التنفيذية للشركة، تقوم لجنة المكافآت بما يلي:

- رفع التوصيات لمجلس الإدارة في حال وجود قضايا معينة تتعلق بالمكافآت يتوجب طرحها أمام المساهمين؛
- إعداد تقرير سنوي حول سياسة ومبادئ المكافآت التي تتوافق مع كافة متطلبات الإفصاح الخارجي والتي يجب تقديمها للمساهمين في اجتماع الجمعية العمومية، كما يجب أن يتوفر هذا التقرير للعموم كجزء من التقرير السنوي للشركة.

تنص الفقرة ٢٩،٣ من نظام الحوكمة على أن يقوم مجلس الإدارة بصياغة سياسات للمكافآت قادرة على توفير حوافز لموظفي وإدارة الشركة لحثهم على بذل أقصى جهودهم لما فيه مصلحة الشركة. ويجب أن تأخذ هذه السياسة بعين الاعتبار أداء الشركة على المدى البعيد.

لقد تم تشكيل لجنة المكافآت في فودافون قطر لتحديد ملامح سياسة المكافآت لفريق الإدارة التنفيذية للشركة وليس لكافة موظفيها. فبالنسبة إلى بقية الموظفين، تشرف فودافون قطر على سياسة المكافآت الخاصة بهم وفقاً لسياسة مجموعة فودافون.

إن مشاركتنا في  
معرض قطر المهني  
وابتكارنا لبرامج  
الخريجين لدعم

# الرؤية المستقبلية

للتقطير، والإدارة العليا  
لدولة قطر، تعززت أيضاً  
من خلال تعيين السيد/  
محمد السادة في  
منصب المدير التنفيذي  
للإدارة



# حقوق المساهمين

## الإفصاح

تلتزم فودافون قطر بكافة متطلبات الإفصاح كما هو مذكور في المادة رقم ٢٠ من نظام حوكمة الشركات، حيث تنشر بيانات مالية كل ثلاثة أشهر ضمن المهلة الزمنية المحددة ووفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وفقاً لقانون هيئة قطر للأسواق المالية للشركات والمدرجة ولنظام حوكمة الشركات الصادر من الهيئة.

فودافون قطر أيضاً تتوافق مع المادة ٢١ من قانون حوكمة الشركات. فجميع المساهمين لديهم كل الحقوق المخولة لهم من قبل القوانين واللوائح ذات الصلة بما في ذلك تلك المدونة في قانون حوكمة الشركات وفي قانون الشركات لدولة قطر. علاوة على ذلك، فإن مجلس الإدارة يضمن احترام حقوق المساهمين بطريقة عادلة ومنصفة.

كذلك تتوافق فودافون قطر مع المادة ٢٤ من قانون حوكمة الشركات؛ فالنظام الأساسي للشركة ينص على وجوب ضمان حقوق المساهمين وأن لهم الحق في الدعوة إلى انعقاد الجمعية العامة في الوقت المناسب، وللمساهمين أيضاً الحق في وضع بنود جدول الأعمال، ومناقشة المسائل المدرجة في جدول الأعمال ومعالجة المسائل وطرح الأسئلة وتلقي الأجوبة.

وتتوافق فودافون قطر مع المادة ٢٥ من قانون حوكمة الشركات، فالشركة تضمن المعاملة العادلة للمساهمين، فكافة أسهم الشركة هي من نفس الفئة ولها نفس الحقوق التي تعلق عليها. علاوة على ذلك، يسمح التصويت بالوكالة في الامتثال لجميع قوانين ولوائح وزارة الأعمال والتجارة وهيئة قطر للأسواق المالية ذات الصلة.

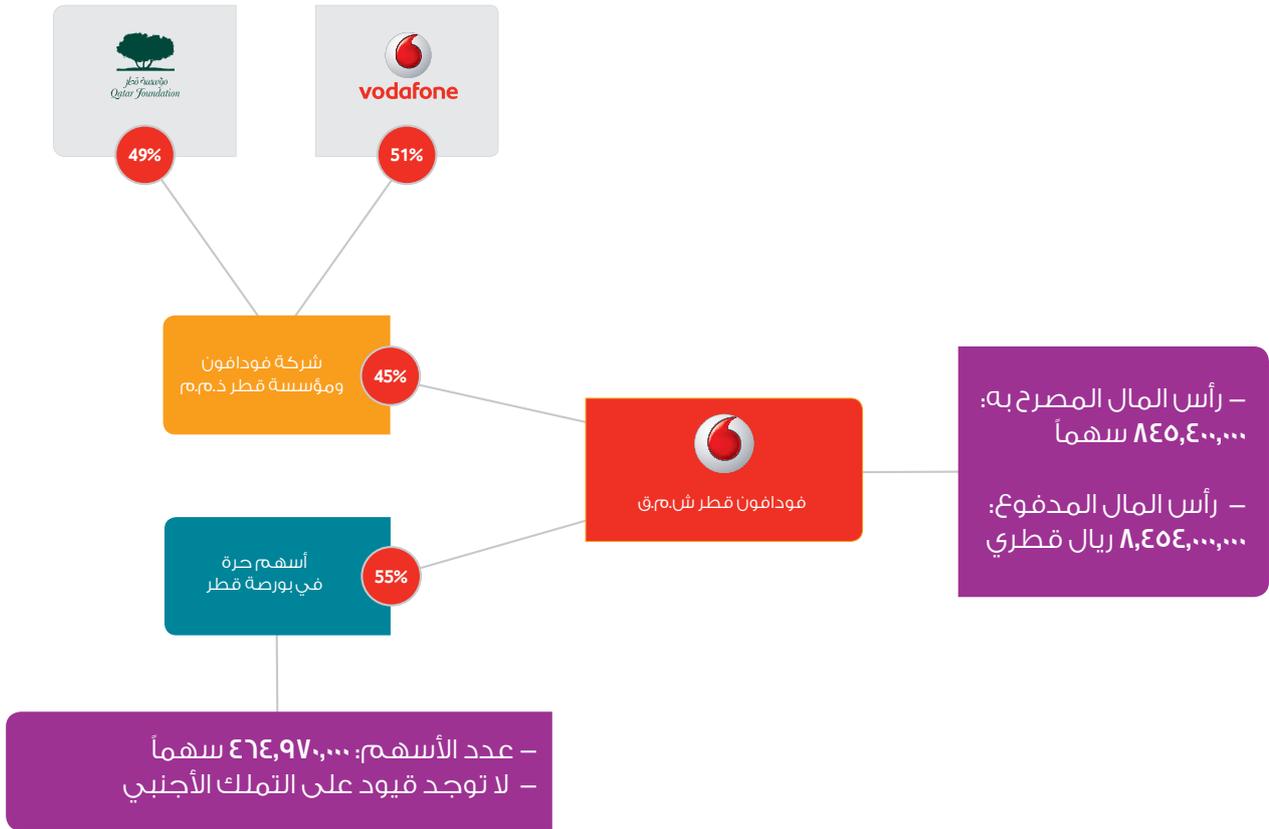
## علاقات المساهمين

نحن ملتزمون بالكشف عن إستراتيجيتنا وأنشطتنا بكل شفافية ووضوح أمام مساهمينا، والحفاظ على التواصل الفعال مع المساهمين من خلال صياغة برنامج متكامل لعلاقات المساهمين على مدار العام. ويتضمن هذا البرنامج:

- إصدار بيانات وتقارير صحفية للنتائج الربعية والنصف سنوية والسنوية؛
- عقد اجتماع الجمعية العمومية الذي يُدعى كافة المساهمين لحضوره بالإعلان عنه في جريدين يوميتين محليتين على الأقل؛
- تقوم الشركة بتعيين شركة متخصصة في مجال تسجيل المساهمين في الجمعية العامة وأيضاً متخصصة في مجال التصويت لضمان حق التصويت
- القيام بتحديث جميع المعلومات المتعلقة بأعضاء مجلس الإدارة و المدراء التنفيذيين في التقرير السنوي للشركة والصفحة الإلكترونية أيضاً
- إصدار التقرير السنوي الذي يسلط الضوء على البيانات المالية للشركة، إلى جانب استعراض كافة أنشطتها وأعمالها على مدار العام؛
- تنظيم اجتماعات - حسبما تقتضي الحاجة - بين المستثمرين المؤسسيين والمحليين والرئيس التنفيذي أو الرئيس التنفيذي للشؤون المالية لمناقشة أداء الأعمال؛
- استضافة جلسة سنوية للمستثمرين والمحليين يقدم المدراء التنفيذيون من خلالها نظرة شاملة عن الأداء المالي والأعمال؛
- يتم توضيح سياسة توزيع الأرباح في كل اجتماع جمعية عمومية للشركة، وهي مذكورة في النظام الأساسي للشركة المتوفر في الموقع الإلكتروني /www.vodafone.qa.ir
- التأكد من الإفصاح عن هيكل رأس المال وأية صفقات كبرى يتم تداولها في البورصة أو في حالة تجاوز السقف في ملكية شخص من رأس مال الشركة.
- حضور المدراء التنفيذيون للاجتماعات والمؤتمرات ذات الصلة على مدار العام؛
- تقوم الشركة بطلب سجل المساهمين من بورصة قطر كل ثلاثة أشهر وهي متاحة لجميع المساهمين للإطلاع عليها في مقر الشركة الرئيسي وذلك بناءً على طلب خطي من المساهم.
- الرد على استفسارات المساهمين والمحليين من خلال فريق علاقات المساهمين؛ و
- www.vodafone.qa/ir هو قسم مخصص للمساهمين والمستثمرين على موقعنا الإلكتروني.
- وفقاً للمادة ٢٨ من قانون حوكمة الشركات؛ رأس المال الحالي/ هيكل الملكية لشركة فودافون قطر هو كالتالي:

فودافون قطر تتوافق مع المادة ٢٩ من قانون حوكمة الشركات. فيمكن لجميع المساهمين والعموم تصفح موقع الشركة [www.vodafone.qa/ir](http://www.vodafone.qa/ir) للحصول على عرض الأداء المالي الفصلي، والتقرير المالي السنوي، وتقرير حوكمة الشركات، ميثاق الحوكمة، وميثاق المجلس، والسير الذاتية لجميع أعضاء المجلس والفريق الإداري للشركة.

يتم التواصل مع المساهمين من القطاع الخاص عبر التقرير السنوي واجتماع الجمعية العمومية حيث يمكن لكافة المساهمين الحضور والتصويت والحصول على الفرصة لطرح الأسئلة على رئيس مجلس الإدارة وأعضائه والتصويت مع أو ضد على أي من المعاملات الرئيسية المقترحة من قبل الشركة. كذلك يتم عرض موجز لنتائج الشركة المالية في الجمعية ويتم إعطاء جميع المساهمين الفرصة لاستجواب رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس. وبعد الاجتماع، يستطيع المساهمين لقاء أعضاء مجلس الإدارة والمدراء التنفيذيين للشركة بشكل غير رسمي مع أعضاء مجلس الإدارة والمدبرين التنفيذيين للشركة.



# حقوق المساهمين

أي سلوك مريب أو شبهات به، إن كان هذا السلوك غير أخلاقي و/أو غير قانوني و/أو ضار بالشركة. يمكن للموظفين الإبلاغ عن مثل هذا السلوك بصورة سرية دون التعرض لخطر أو رد فعل سلبي من الموظفين الآخرين أو الرؤساء الموظفين.

مجلس فودافون قطر الإدارة يضمن أن يتم التعامل مع جميع الموظفين على مبدأ المساواة دون أي تمييز من أي نوع وعلى أية أساس سواء الجنس أو العرق أو الدين. فودافون قطر لديها آلية لتمكين موظفيها من أن يقدموا إلى الإدارة العليا تقرير عن

## الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر

### التدقيق الداخلي

قسم التدقيق الداخلي في فودافون قطر هي خدمة تقدمها مجموعة فودافون عملاً باتفاقية الإدارة لفودافون قطر، ويوفر قسم التدقيق الداخلي وسيلة مستقلة وموضوعية للإشراف على المسائل الهامة المتعلقة بالأعمال والمشاريع. ويقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة أنشطة الأعمال والتكنولوجيا لتحديد المخاطر وتقييم الأدوات الرقابية ورفع التوصيات للارتقاء بمستوى إدارة الأعمال من خلال تحديد الجوانب التي يمكن إدارتها بكفاءة أكبر. ويتمتع فريق التدقيق الداخلي بالاستقلالية لإعداد التقارير الموضوعية حول أية مسألة دون أن يكون مقيداً بالإدارة. ويقوم فريق التدقيق الداخلي بمراقبة ودعم هيكلة وأنشطة الحوكمة لضمان استمرارية الكفاءة. كما يحدد الفريق ويشجّع على تطبيق أفضل ممارسات الأعمال، كما يراجع السياسات والإجراءات المحاسبية والمالية للشركة.

يقوم قسم التدقيق الداخلي بزيارة فودافون قطر بانتظام، ويقوم بإعداد تقرير مفضل للجنة التدقيق، متولياً مسؤولية تقديم الاستشارات حسبما تقتضي الحاجة. بالإضافة إلى ذلك، يعمل قسم التدقيق الداخلي بالتعاون مع لجنة التدقيق لفودافون قطر، حيث يتمتع بحرية الوصول إليها في أي وقت.

يلتزم قسم التدقيق الداخلي في فودافون قطر بالمعايير الدولية للممارسة المحترفة للتدقيق الداخلي المعتمدة من قبل معهد المدققين الداخليين.

تنص الفقرة ١٨،٣،٥ من نظام الحوكمة على أن يتمتع التدقيق الداخلي للشركة بالاستقلالية عن المهام اليومية للشركة، بالإضافة إلى تعزيز هذه الاستقلالية من خلال الطلب من مجلس الإدارة تحديد تعويضات لموظفيها. بصفته آلية تقدمها مجموعة فودافون؛ يعتبر مجلس الإدارة قسم التدقيق الداخلي وحدة مستقلة عن فودافون قطر.

### إجراءات الرقابة الداخلية

مجلس الإدارة لديه المسؤولية الكلية لإدارة المخاطر وإجراءات الرقابة الداخلية. لقد طبقت فودافون قطر برنامجاً متخصصاً للالتزام وفقاً لأفضل الممارسات المعتمدة من قبل مجموعة فودافون. وكجزء من هذا البرنامج، تتبع فودافون قطر السياسات والإجراءات المحددة في دليل سياسة مجموعة فودافون الذي يوضح ٢٥ سياسة للحوكمة صُممت خصيصاً للتأكد من تحديد وإدارة كافة المسائل المالية ومخاطر الأعمال بالشكل الأنسب.

تقع مسؤولية صياغة وتفعيل إجراءات الرقابة الداخلية في فودافون قطر لضمان التزامها بسياسات الحوكمة الخاصة بمجموعة فودافون على عاتق إدارة فودافون قطر، وتتم مراقبتها من خلال آليات محددة للالتزام / للانضباط، ويوفر التدقيق الداخلي وسيلة مستقلة للإشراف على نظام الرقابة الداخلية ورفع التقارير حول المسائل الهامة إلى لجنة التدقيق. ويتم تقييم نظام الرقابة الداخلية بشكل ذاتي من قبل إدارة فودافون قطر سنوياً من خلال استخدام استطلاع الرقابة الرئيسي واستطلاع سياسة الانضباط، اللذان يشكلان جزءاً من الإجراءات الدولية لمجموعة فودافون، بالإضافة إلى كونها من الآليات المعتمدة من قبل قسم التدقيق الداخلي في المجموعة. استطلاع الرقابة الرئيسي وسياسة الانضباط عبارة عن تقييم ذاتي سنوي تشارك فيه كافة الشركات التابعة لفودافون وتتم إدارته من قبل قسم التدقيق الداخلي في مجموعة فودافون. المشاركة في الاستطلاعين إلزامي ويساعد على تحديد مواقع الضعف وتقييم نقاط قوة أدوات الرقابة الداخلية لفودافون قطر.

لقد أنشأت فودافون قطر خطاً هاتفياً خاصاً يمكن للموظفين من خلاله الإبلاغ عن أية مسألة هامة.

# التدقيق الخارجي

في الوقت الحالي؛ ديلويت ش.م.م هي المدقق الخارجي لفودافون قطر وتقوم بإجراء تدقيق كامل في نهاية السنة المالية للشركة، إلى جانب إعداد مراجعة شاملة للنتائج النصف سنوية للشركة.

تنص الفقرة ١٩٥ من نظام الحوكمة على أن تقوم الشركة المدرجة في البورصة بتغيير المدقق الخارجي كل ثلاث سنوات، بينما تنص الفقرة ١٤١ من قانون الشركات التجارية رقم ٥ لعام ٢٠٠٢ على ألا تتجاوز فترة تعيين المدققين خمس سنوات. ويتوافق النظام الأساسي لفودافون قطر (الفقرة ٦٠) مع قانون الشركات التجارية، حيث ينص على إمكانية تعيين مدقق لفترة لا تتجاوز خمس سنوات متتالية.

يتم اتخاذ قرار تعيين المدققين الخارجيين، بما في ذلك تحديد أتعب المدقق الخارجي، خلال اجتماع الجمعية العمومية الذي يمكن لكافة المساهمين المشاركة فيه. ويحضر المدقق الخارجي هذا الاجتماع لتقديده تقريره والإجابة عن استفسارات المساهمين.

إن الهدف من تعيين المدقق الخارجي هو للتأكيد لمجلس الإدارة والمساهمين على أن البيانات المالية قد تم إعدادها وفقاً لكافة القوانين والتشريعات المعنية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، بالإضافة إلى الحرص على أن هذه البيانات المالية تمثل المركز المالي وأداء الشركة في كافة الجوانب.

## تضارب المصالح وتعاملات الأشخاص الباطنيين

### تضارب المصالح

ومصالحها في شركة فودافون قطر. وبناءً على ذلك، فإن فودافون قطر وفقاً لأفضل ممارسات مجموعة فودافون المطبقة على كافة الشركات التابعة لها؛ قامت بمراجعة شاملة لأنشطتها في سياق التشريع الجديد للتمكين من تحديد والتعامل مع أية مخاطر محتملة.

وكنيجة لهذه الخطوة، تم إعداد خطة عمل متكاملة والتي تم الموافقة عليها من قبل الإدارة التنفيذية في فودافون قطر للشروع بتنفيذها. لقد تم تصميم هذه الخطة لتحسين أداء الإجراءات والأدوات الرقابية، وضمان الالتزام بالقوانين والمعايير والمبادئ المطبقة محلياً ودولياً المتعلقة بمكافحة الرشوة، بما في ذلك:

- التدريب الإلزامي لكافة الموظفين الذين يشغلون مناصب رئيسية أو مؤثرة؛
- إعداد سجل رسمي للموظفين لتسجيل كافة هدايا الشركات سواء كانت مقدمة لهم أو من قبلهم. تتعامل فودافون قطر مع أية مخالفات لهذه السياسة كمخالفة خطيرة تتطلب إجراء تأديبياً حازماً.

### تعاملات الأشخاص من الباطن

أعدت فودافون قطر وثيقة تلخص قوانين وأحكام تعاملات الأشخاص الباطنيين المطبقة في دولة قطر. وتقدم هذه الوثيقة، إلى جانب مواعيد منع التداول، لمجلس إدارة فودافون قطر وفريق الإدارة التنفيذية وجميع الموظفين قبل نهاية كل ربع من السنة المالية.

قامت فودافون قطر بصياغة سياسة لتضارب المصالح بالتوافق مع سياسة مجموعة فودافون لتضارب المصالح التي تشكل جزءاً من سياسة الحوكمة الخاصة بالمجموعة. وتهدف هذه السياسة إلى الالتزام بالشفافية والإدارة الرشيدة لأي نزاع قد ينشأ بين الموظفين ومصالحهم الخاصة خارج إطار فودافون قطر. ويساهم تطبيق هذه السياسة إلى جانب الالتزام بأفضل ممارسات مجموعة فودافون، بحماية مصالح الشركة وموظفيها من أية سلوكيات غير لائقة.

ويلتزم مجلس إدارة فودافون قطر وفريقها الإداري وموظفيها الذين يشغلون مناصب هامة أو مؤثرة، بالقيام بتقييم سنوي للإفصاح عن أية مصالح شخصية أو مهنية يمكن أن تؤثر على أدائهم لواجباتهم ومسؤولياتهم تجاه الشركة أو أن تتسبب بظهورهم بشكل غير لائق مما قد يؤثر على الثقة العامة بفودافون قطر.

### مكافحة الرشوة

تلتزم فودافون قطر باتخاذ أشد الإجراءات الصارمة لمكافحة الرشوة، بالإضافة إلى حرصها على التعامل بكل مهنية وعدل ونزاهة في كافة أنشطتها وعلاقاتها أينما تواجدت، بشكل يتوافق مع سياسة مجموعة فودافون القائمة على ممارسة الأعمال بطريقة نزيهة وأخلاقية. وتلتزم مجموعة فودافون بتطبيق أنظمة صارمة وفعالة لمكافحة الرشوة في كافة الأسواق التي تتواجد بها، بما فيها دولة قطر.

في ١ يوليو ٢٠١١، دخل عدد من بنود قانون الرشوة البريطاني حيز التنفيذ. وهذا التشريع متصل بالأعمال في مجموعة فودافون





# القسم السابع: البيانات المالية

البيانات المالية مع تقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٣

# تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة/ المساهمين  
شركة فودافون قطر (ش.م.ق)

## تقرير عن البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة فودافون قطر (ش.م.ق) («الشركة»)، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وكلاً من بيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى.

## مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، والإحتفاظ بأنظمة الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

## مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إيداء رأي حول هذه البيانات المالية إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات

المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إيداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها تعتبر كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة فودافون قطر (ش.م.ق) كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## متطلبات قانونية وتشريعية أخرى

برأينا أيضاً، أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة ونتم التأكيد من أن الجرد قد أجري وفقاً للإجراءات المتبعة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية. كما وقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا وأنه، وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري أو لأحكام النظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري في نشاط الشركة أو في مركزها المالي.

عن ديلويت أند توش

مدحت صالحه

سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٥٧)

٣ يونيو ٢٠١٣

الدوحة - قطر

## بيان الدخل

### للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

للسنة المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
١,٢٢١,٧٢٤	١,٥٢٦,٦١٨	٥	الإيرادات
(٥٦٠,٧٤٣)	(٦٨٩,٤٢١)		تكاليف مباشرة
(٥١٦,٩١٤)	(٥٥٣,٢٢٨)	٦	مصاريف أخرى
١٤٤,٠٦٧	٢٨٣,٩٦٩		الأرباح قبل الفوائد والضرائب والإستهلاكات والإطفاءات
(١٩٦,٦٣٩)	(٢٥٤,٧١٩)	١٠	إستهلاكات
(٤٠٣,٨٤٠)	(٤٠٣,٨٨٦)	١١	إطفاءات
٦٦٢	٤٩٤		إيرادات فوائد
(٣٠,٢٣٦)	(٢٦,٥٧٧)	٧	تكاليف تمويل
(٤٨٥,٩٨٦)	(٤٠٠,٧١٩)		الخسائر قبل ضريبة الدخل
-	-	٨	ضريبة الدخل
(٤٨٥,٩٨٦)	(٤٠٠,٧١٩)		خسائر السنة
(٠,٥٧)	(٠,٤٧)	٩	الخسارة الأساسية والمخفضة على السهم (ريال قطري للسهم الواحد)

## بيان الدخل الشامل

### للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

للسنة المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
(٤٨٥,٩٨٦)	(٤٠٠,٧١٩)		خسائر السنة
			بنود الخسارة الشاملة الأخرى
(١٨,٧١١)	(١,٧٣)	١٧	صافي الحركة للقيمة العادلة الناتجة من تحوُّلات التدفقات النقدية خلال السنة
(٥٠٤,٦٩٧)	(٤٠٢,٤٥٢)		إجمالي الخسارة الشاملة للسنة

# بيان المركز المالي

## للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
<b>موجودات غير متداولة</b>			
١,٣٦٣,٩٧٤	١,٤٨٢,٢٩٩	١٠	ممتلكات ومعدات
٦,٥٥٠,٢٥٨	٦,١٦٧,٠٥٦	١١	موجودات غير ملموسة
٦,٩٤٠	١,٠٥٩٨	١٢	ذمم مدينة تجارية وأرصدة مدينة أخرى
٧,٩٢١,١٧٢	٧,٦٥٩,٩٥٣		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
<b>موجودات متداولة</b>			
١١,٨٩٥	١٦,٦٢٣	١٣	مخزون
١٧١,٣٣٩	٢١٧,٥٥٨	١٢	ذمم مدينة تجارية وأرصدة مدينة أخرى
١٠٠,٣٣٨	١٦١,٥٤٩	١٤	النقد وشبه النقد
٢٨٣,٥٧٢	٣٩٥,٧٣٠		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
٨,٢٠٤,٧٤٤	٨,٠٥٥,٦٨٣		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>حقوق الملكية</b>			
٨,٤٥٤,٠٠٠	٨,٤٥٤,٠٠٠	١٥	رأس المال
١١,٤٤٢	١١,٥٤٣	١٦	إحتياطي قانوني
١,٠٧٣	-	١٧	إحتياطي تحوط
(١,٨٩٣,٠١٤)	(٢,٢٩٣,٨٣٤)		الخصائر المتراكمة
٦,٥٧٣,٥٠١	٦,١٧١,٧٠٩		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>المطلوبات غير المتداولة</b>			
٨,٢٣٣	١٠,٦٦٦		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٠,٩٣٩	٥٤,٥٦٤	١٨	ذمم دائنة تجارية وأرصدة دائنة أخرى
١,٠٣٧,٢٦٦	١,١٥٩,٦١١	١٩	قروض طويلة الأجل
١,٠٥٦,٤٣٨	١,٢٢٤,٨٤١		<b>مجموع المطلوبات غير المتداولة</b>
<b>المطلوبات المتداولة</b>			
٥٧٤,٨٠٥	٦٥٩,١٣٣	١٨	ذمم دائنة تجارية وأرصدة دائنة أخرى
٥٧٤,٨٠٥	٦٥٩,١٣٣		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
١,٦٣١,٢٤٣	١,٨٨٣,٩٧٤		<b>مجموع المطلوبات</b>
٨,٢٠٤,٧٤٤	٨,٠٥٥,٦٨٣		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣ يونيو ٢٠١٣ وتم التوقيع عليها نيابة عن المجلس من قبل:

ستيف تشارلز والترز  
الرئيس المالي

ريتشارد بول ديلي  
الرئيس التنفيذي

عبدالله بن ناصر المسند  
نائب رئيس مجلس الإدارة

## بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

المجموع	الخسائر المتراكمة	إحتياطي تحوط	إحتياطي قانوني	رأس المال	
ألف ريال قطري					
٧,٠٧٨,١٩٨	(١,٤٠٧,٠٢٨)	١٩,٧٨٤	١١,٤٤٢	٨,٤٥٤,٠٠٠	الرصيد كما في ١ أبريل ٢٠١١
					إجمالي الخسارة الشاملة للسنة
(٤٨٥,٩٨٦)	(٤٨٥,٩٨٦)	-	-	-	خسائر السنة
					بنود الدخل الشامل الأخرى
(١٨,٧١١)	-	(١٨,٧١١)	-	-	صافي الحركة في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٥٠٤,٦٩٧)	(٤٨٥,٩٨٦)	(١٨,٧١١)	-	-	إجمالي الخسارة الشاملة للسنة
٦,٥٧٣,٥٠١	(١,٨٩٣,٠١٤)	١,٠٧٣	١١,٤٤٢	٨,٤٥٤,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢
٦,٥٧٣,٥٠١	(١,٨٩٣,٠١٤)	١,٠٧٣	١١,٤٤٢	٨,٤٥٤,٠٠٠	الرصيد كما في ١ أبريل ٢٠١٢
					إجمالي الخسارة الشاملة للسنة
(٤٠٠,٧١٩)	(٤٠٠,٧١٩)	-	-	-	خسائر السنة
					بنود الدخل الشامل الأخرى
(١,٠٧٣)	-	(١,٠٧٣)	-	-	صافي الحركة في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٤٠١,٧٩٢)	(٤٠٠,٧١٩)	(١,٠٧٣)	-	-	إجمالي الخسارة الشاملة للسنة
-	(١٠١)	-	١٠١	-	المحول إلى الإحتياطي القانوني (إيضاح رقم ١٦)
٦,١٧١,٧٠٩	(٢,٢٩٣,٨٣٤)	-	١١,٥٤٣	٨,٤٥٤,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

## بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

للسنة المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف ريال قطري			
(١٩,٥٧٣)	٣٢٦,٧٧٩	٢٠	صافي التدفقات النقدية الناتجة من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(٢٤٥,٩٢١)	(٣٦٢,٠٢٢)		شراء ممتلكات ومعدات
٦٦٢	٤٩٤		فوائد مستلمة
(٢٤٥,٢٥٩)	(٣٦١,٥٢٨)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٢٨١,٩٠٩	٩٥,٩٦٠		المقبوض من القروض طويلة الأجل
٢٨١,٩٠٩	٩٥,٩٦٠		صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
١٧,٠٧٧	٦١,٢١١		صافي الزيادة في النقد وشبه النقد
٨٣,٢٦١	١٠٠,٣٣٨		النقد وشبه النقد - في بداية السنة
١٠٠,٣٣٨	١٦١,٥٤٩	١٤	النقد وشبه النقد - في نهاية السنة

# إيضاحات حول البيانات المالية

## للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

### ١ - تأسيس ونشاط الشركة

تم تأسيس شركة فودافون قطر (ش.م.ق) ("الشركة") كشركة مساهمة قطرية لمدة ٢٥ سنة ( وهذه الفترة قابلة للتجديد بقرار يوافق عليه في جمعية عمومية) وذلك بموجب المادة رقم (٦٨) من قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. تم قيد الشركة في سجل الشركات التجاري لدى وزارة الأعمال والتجارة تحت رقم (٣٩٦٥٦) بتاريخ ٢٣ يونيو ٢٠٠٨. يتم تداول أسهم الشركة في بورصة قطر.

إن الشركة مرخصة من قبل المجلس الأعلى للإتصالات وتكنولوجيا المعلومات لتقديم كل من خدمات الإتصالات الثابتة والنقالة في دولة قطر. إن أعمال وأنشطة الشركة ينظمها المجلس الأعلى للإتصالات وتكنولوجيا المعلومات بموجب القانون رقم (٣٤) لعام ٢٠٠٦ (قانون الإتصالات) وإطار العمل التنظيمي المطبق.

تعمل الشركة في مجال تقديم خدمات الإتصالات النقالة والثابتة وبيع أجهزة الإتصالات النقالة وكماياتها. يقع المقر الرئيسي للشركة في واحة العلوم والتكنولوجيا في مدينة الدوحة - قطر وعنوانها البريدي : ص.ب رقم (٢٧٧٢٧) الدوحة - قطر.

### ٢ - أسس إعداد البيانات المالية

#### بيان الإلتزام

تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

#### العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا الأدوات المالية المشتقة التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

#### العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض البيانات المالية بالريال القطري الذي يمثل العملة الوظيفية للشركة وعملة العرض وتم تقريبها إلى أقرب ألف ريال قطري فيما عدا ما تم الإشارة إلى غير ذلك.

#### إستخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية أن تقوم الإدارة بعمل تقديرات وإفتراضات تؤثر على المبالغ التي يتم الإفصاح عنها من الموجودات والمطلوبات وإيضاحات عن الموجودات والمطلوبات المحتملة كما في تاريخ البيانات المالية، وأيضاً على مبالغ الإيرادات المصروفات التي يتم الإفصاح عنها للسنة. ولتفاصيل التقديرات المحاسبية الهامة للشركة يمكن الرجوع إلى الإيضاح رقم (٢٤) "التقديرات المحاسبية الهامة". إن النتائج الفعلية قد تختلف عن نتائج تلك التقديرات وتتم مراجعة تلك التقديرات والإفتراضات بشكل مستمر. ويتم تعديل التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها التعديل إذا كان ذلك التعديل سيؤثر على بيانات تلك الفترة، أو يتم التعديل في الفترة التي يتم فيها التعديل وفي الفترات اللاحقة إذا كان ذلك التعديل له أثر على الفترة الحالية والمستقبلية.

### ٣ - السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية أدناه استخدمت في تحضير البيانات المالية.

#### الإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات عند قيام الشركة بتسليم السلع أو تقديم الخدمة بحسب العقود التي تبرمها الشركة وعندما يكون من الممكن تقدير قيمة الإيراد بشكل موثوق وعندما يكون من المتوقع أن تحصل الشركة على منافع اقتصادية كنتيجة لتلك العمليات. ويتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبالغ التي من المتوقع تحصيلها والتي لا تشمل الخصومات.

تتمثل إيرادات الشركة من تقديم خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في: رسوم التوصيل وإستخدام البث وإرسال الرسائل القصيرة وخدمات الترابط والبيانات ذات النطاق العريض "برود باند" وتقديم خدمات المعلومات ورسوم الاتصالات وبيع الأجهزة. يمكن بيع المنتجات والخدمات بشكل منفصل أو في حزم مجمعة.

يتم الاعتراف بإيرادات رسوم التوصيل وإستخدام البث وإرسال الرسائل القصيرة عند تقديم الخدمة. يتم أيضاً الاعتراف بإيرادات لم تصدر بها فواتير على الخدمات المؤداة والتي تستحق في نهاية كل فترة. يتم تأجيل الاعتراف بإيرادات مؤجلة على خدمات سوف يتم تقديمها للعملاء مستقبلاً. أما إيرادات مبيعات البطاقات مسبقة الدفع، فيتم تأجيل الاعتراف بها لحين إستخدام العميل للبث والاتصالات، أو لحين إنتهاء مدة صلاحية الرصيد.

يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من رسوم خدمات الإتصال بين الشبكات المحلية عندما يتم تقديم الخدمة. يتم الاعتراف بالإيراد من خدمات تحميل وتوفير المعلومات عندما تقوم الشركة بتقديم تلك الخدمات، واعتماداً على نوعية تلك الخدمة، فإنه إما أن يتم الاعتراف بها بالمبلغ الإجمالي الذي يتم إصدار فاتورة به إلى العملاء، أو أن يتم الاعتراف به كمبلغ تحت التحصيل لعمولات مقابل تسهيل وصول تلك الخدمة.

يتم الاعتراف بالإيرادات من منح حقوق إستخدام الأرقام المميزة على مدى العلاقة مع العميل. يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من عمليات تحويل الأموال عندما تتحقق بإكتمال عملية التحويل.

يتم الاعتراف بالإيراد من رسوم الاشتراك للعملاء بالتزامن مع الإيراد من بيع أجهزة الهاتف النقال طالما لم يزد الإيراد من الرسوم والبيع مجتمعين على القيمة العادلة للجهاز الذي تم بيعه وتسليمه للزبون. يتم تأجيل الإيراد المتحقق من رسوم الاشتراك للزبائن والاعتراف به على مدى الفترة التي من المتوقع أن يتم تقديم الخدمة فيها للعملاء.

يتم الاعتراف بالإيرادات من مبيعات أجهزة الهاتف النقال إلى المستخدم النهائي أو إلى موزعين، إذا انتقلت كافة المخاطر الجوهرية المرتبطة بهذه الأجهزة. تنقسم ترتيبات الإيرادات التي تتضمن عدة بنود للتسليم إلى وحدات منفصلة لأغراض التسجيل المحاسبي إذا توفرت الشروط التالية:

- إذا كان للجهاز الذي تم تسليمه للعميل يمكن تقييمه بشكل مستقل.
- هناك دليل للقيمة العادلة لهذا الجهاز.

يتم توزيع قيمة كل وحدة منفصلة محاسبياً على أساس القيمة العادلة النسبية.

#### تكاليف تداخل الاتصالات

يتم الاعتراف بتكاليف تداخل الاتصالات عبر الشبكة مع مؤسسات الاتصالات المحلية والدولية كمصاريف مباشرة في بيان الدخل على أساس الدقائق الفعلية المسجلة لحركة الاتصالات.

#### العمولات ورسوم الوسطاء

تقوم الشركة بدفع العمولات النقدية للوسطاء مقابل عملهم على زيادة عدد عملاء الشركة وتأمين اشتراكات للعملاء وبيع البطاقات مسبقة الدفع. ويتم تسجيل تلك العمولات كمصروفات مباشرة على أساس الإستحقاق.

#### الرسوم التنظيمية

تدرج تكاليف الترخيص ورسوم الطيف السنوية كتكاليف مباشرة إستناداً على بنود إتفاقية الرسوم وعلى أساس أطر العمل التنظيمي المطبق والمصدر من المجلس الأعلى للإتصالات وتكنولوجيا المعلومات.

## الإجراءات التشغيلية

يتم الاعتراف بدفعات الإيجار التشغيلي كمصرف في بيان الدخل على أساس القسط الثابت على مدى مدة عقد الإيجار.

## العملات الأجنبية

تدرج المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج فروقات تسوية المعاملات في بيان الدخل.

تحول الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المركز المالي. تدرج الأرباح والخسائر من تسوية المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف في تاريخ المركز المالي في بيان الدخل.

## تكاليف الإقتراض

تتم رسملة تكاليف الإقتراض المتعلقة بأحد الموجودات المؤهلة كجزء من تكلفة الإنشاء. كافة تكاليف الإقتراض الأخرى يتم إدراجها كتكاليف تمويل في بيان الدخل للسنة التي تتحقق فيها.

## ضريبة الدخل

يتم فرض ضريبة الدخل على الشركات الغير مملوكة بالكامل لمواطنين قطريين أو لمواطني دول مجلس التعاون الخليجي وذلك بناء على صافي ربح الشركة. إن الشركة مدرجة في بورصة قطر ولا تخضع لضريبة الدخل.

## ممتلكات ومعدات

### - الإعتراق والقياس

يتم قياس الأثاث والتجهيزات والمفروشات والمعدات والتي تضم موجودات البنية التحتية للشبكة بالتكلفة بعد خصم الإهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة المتراكمة. يتم تسجيل الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة ناقصاً أي إنخفاض في القيمة.

تشتمل تكلفة الممتلكات والمعدات على التكاليف الإضافية المتعلقة مباشرة في إقتنائها وتركيبها. تتضمن تكاليف الموجودات المنتجة داخلياً تكاليف المواد والعمالة المباشرة، وأية تكاليف أخرى تتعلق بصورة مباشرة إلى جعل الموجودات جاهزة للإستخدام في الغرض المحدد لها، وتكاليف الإقتراض المرسملة والتكاليف المقدره لتفكيك وإزالة المواد وإعادة الموقع الذي تتواجد به تلك المواد إلى وضعه السابق عندما يكون لدى الشركة إلتزام بإعادة الموقع إلى وضعه السابق.

### - الإهلاك

يتم إستهلاك هذه الموجودات عندما تصبح جاهزة للإستخدام. يحتسب الإهلاك، لشطب تكلفة الموجودات فيما عدا الموجودات قيد الإنشاء، وذلك على مدى الأعمار الإنتاجية المقدره على أساس القسط الثابت على النحو التالي:

تحسينات في أماكن مستأجرة	بناءً على مدة عقد الإيجار
البنية التحتية للشبكة	٤ - ٢٥ سنة
معدات أخرى	١ - ٥ سنوات
أثاث وتركيبات	٤ - ٨ سنوات
أخرى	٣ - ٥ سنوات

يتم احتساب الربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أو استبعاد أي من بنود الممتلكات والمعدات بأخذ الفروق بين القيمة المحصلة عند البيع والقيمة الدفترية لذلك الأصل ويتم تسجيلها في بيان الدخل.

## الموجودات غير الملموسة

يتم الاعتراف بالموجودات غير الملموسة عندما تسيطر الشركة على تلك الموجودات وأنه من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية سوف تتدفق إلى الشركة وعندما يمكن قياس تكلفة تلك الموجودات بشكل موثوق. تضم الموجودات الغير ملموسة رسوم الترخيص والطياف وحقوق الإستخدام الغير قابل للإلغاء.

## - رسوم الترخيص

يتم تسجيل رسوم الترخيص وبث الإرسال بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم، ويتم تحديد فترة الإطفاء بشكل مبدئي بالرجوع إلى الفترة غير المنقضية من مدة الترخيص ، وأيضاً بالرجوع إلى شروط تجديد الترخيص وفيما إذا كان الترخيص مرتبطاً باستخدام تكنولوجيا محددة، يتم تحميل تكاليف الإطفاء على بيان الدخل باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة إعتباراً من تاريخ بدأ استخدام الشبكة. إن الأعمار الإنتاجية التقديرية لتراخيص خطوط الهواتف النقالة والهواتف الأرضية هي ٢٠ سنة و ٢٥ سنة ، على الترتيب.

## - حقوق الإستخدام غير القابلة للإلغاء

ترتبط حقوق الإستخدام غير القابلة للإلغاء بحق إستخدام جزء من قدرة كابل الإرسال البري أو البحري المقدم لفترة ثابتة. يتم الاعتراف بهذه الحقوق بالتكلفة كموجود عندما يكون للشركة الحق المحدد غير القابل للإلغاء بإستخدام جزء محدد من الموجود المتعلق به ويكون عادة ألياف بصرية أو نطاق ترددي مخصص بطول الموجة وتكون مدة الحق هي الجزء الأكبر من العمر الإنتاجي للموجود المتعلق به والتي دفعت كافة التكاليف مقدماً. تعتبر حقوق الإستخدام موجودات غير ملموسة ذات عمر محدد.

## - الموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد

يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد بتكلفة الشراء أو التطوير، مطروحاً منها الإطفاء المتراكم. يتم مراجعة فترة وطريقة الإطفاء سنوياً على الأقل. تتم المعالجة المحاسبية للتغيرات في العمر الافتراضي أو في نمط إستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في تلك الموجودات عن طريق تغيير فترة أو طريقة الإطفاء، وكما يكون مناسباً، وتعامل على أنها تغيرات في التقديرات المحاسبية. ويتم الاعتراف بمصرف الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد ضمن بيان الدخل وعلى أن تكون متماشية مع بنود المصروفات التي ينتمي إليها دور ذلك الأصل غير الملموس.

## التدني في قيمة الموجودات

## - الممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد

يتم تقييم الممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد للشركة في تاريخ المركز المالي وذلك بهدف تحديد ما إذا كان هنالك أية مؤشرات تدل على تدني قيم هذه الموجودات. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد لتلك الموجودات وذلك لتحديد خسائر التدني في القيمة، إن وجدت. وعندما يتعذر الحصول على القيمة القابلة للاسترداد لأحد الأصول، تقوم الشركة بتقدير تلك القيمة نسبة إلى القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد التي ينتمي إليها ذلك الأصل.

إذا تبين من خلال التقديرات أن القيمة القابلة للاسترداد لأصل معين أو للوحدة المولدة للنقد تقل عن القيمة الدفترية، يتم خفض القيمة الدفترية فوراً إلى القيمة القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسارة تدني في القيمة ضمن بيان الدخل.

في حال تم عكس الخسائر من التدني في القيمة، يتم زيادة قيمة الأصل أو الوحدة المولدة للنقد إلى القيمة القابلة للاسترداد التقديرية بحيث لا تتعدى القيمة الدفترية التي كانت مسجلة فيما لو لم يتم الاعتراف بخسائر تدني في القيمة لذلك الأصل أو الوحدة المولدة للنقد في فترات سابقة. ويتم تسجيل أثر عكس الخسارة فوراً ضمن بيان الدخل.

## مخزون

يقيم المخزون على أساس التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحصيلها، أيهما أقل، ويتم احتساب تكلفة المخزون باستخدام طريقة المتوسط المرجح. تتكون التكلفة من سعر المواد، والتكاليف المباشرة للموظفين، حيثما يكون ذلك مناسباً ، وأية تكاليف مباشرة أخرى متكبدة على المخزون ليصل للوضع المطلوب وحالته المنشودة.

## مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة بتكوين مخصصات مكافأة نهاية الخدمة لموظفيها، وتحتسب هذه المكافأة بالإستناد إلى آخر راتب وفترة الخدمة للموظفين، وذلك بشرط إتمام فترة التوظيف المطلوبة، ويتم احتساب المخصص بحسب قانون العمل القطري وتُدفع عند الإستقالة أو إنهاء عقد الموظف. يتم تكوين المخصص لتلك المكافأة على مدى فترة التوظيف.

## المخصصات

- قيام الشركة بتحويل حقوقها في إستلام تدفقات نقدية من الموجودات (أ) إما أن تكون قد قامت فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو (ب) لم تقوم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو الإحتفاظ بها ولكنها حولت السيطرة على الموجودات.

### المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية المصدرة من قبل الشركة بحسب جوهر الترتيبات التعاقدية المبرمة وتعريفات المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية. تمثل أدوات حقوق الملكية أية عقود تنتج عنها منفعة متبقية في موجودات الشركة بعد طرح كل مطلوباتها ولا تشمل على وجود أية إلتزامات تلزم دفع مبالغ مالية أو تقديم أية موجودات مالية. إن السياسات المحاسبية الخاصة بمطلوبات مالية معينة وأدوات حقوق الملكية مبينة في الفقرات التالية.

#### - ذمم تجارية دائنة

لاتحمل الذمم التجارية الدائنة أي فوائد وتسجل بالقيمة الأسمية.

#### - قروض طويلة الأجل

يتم الإعتراف بالقروض التي تحمل فوائد وحسابات الجاري مدين مبدئياً بقيمتها العادلة (والتي تعادل تكلفتها عند بدء التعاقد) ، ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة، بإستخدام طريقة معدّل سعر الفائدة الفعالة، إلا عندما يكون قد تم التحوّل لهذه القروض بإستخدام أدوات تحوّل للقيمة العادلة، ويتم تسجيل أية فروقات بين المبالغ المحصلة، بالصافي من تكلفة العملية وما تم تسديده من المبالغ المقترضة، على مدى فترة الإقتراض.

#### - أدوات الملكية

يتم تسجيل أدوات الملكية التي تصدرها الشركة بالقيمة المالية المحصلة، بالصافي من تكاليف الإصدار.

#### - إلغاء الإعتراف بالمطلوبات المالية

يلغى الإعتراف بالمطلوب المالي في حالة سداد أو إلغاء أو إنتهاء مدة الإلتزام بموجب المطلوب ، عندما يستبدل مطلوب مالي حالي بمطلوب آخر في نفس المقرض بشروط مختلفة بصورة كبيرة أو عندما يتم إجراء تعديل جوهري على شروط مطلوب مالي. يعامل هذا الإستبدال أو التعديل كإلغاء للإعتراف بالمطلوب الحاليو إعتراف بمطلوب جديد. يتم الإعتراف بالفرق في القيم الدفترية ذات الصلة في بيان الدخل.

يتم تكوين المخصصات عندما يكون هناك التزام حالي على الشركة سواء كان قانونياً أو تقديرياً وذلك نتيجة أحداث سابقة على أن تكون تكاليف تسوية هذا الإلتزام محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق.

إن قيمة المخصصات التي يتم تكوينها لتسوية الإلتزام الحالي تخضع للتقديرات الإدارية المثلى كما في تاريخ المركز المالي، أخذين بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بهذا الإلتزام، عندما يتم احتساب المخصص بإستخدام التدفقات النقدية المتوقعة لتسوية الإلتزام الحالي فإن القيمة الدفترية تمثل القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

### أدوات مالية غير مشنقة

يتم الإعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية، والتي تعتبر أدوات مالية، ضمن بيان المركز المالي، وذلك عندما تصبح الشركة طرفاً في العقود الخاصة بتلك الأدوات.

### موجودات مالية

الموجودات المالية المعترف بها من قبل الشركة تتضمن:

#### - ذمم تجارية مدينة

لا تحمل الذمم التجارية المدينة أية فائدة وتسجل بصافي قيمتها بعد طرح المخصصات للمبالغ المشكوك في تحصيلها، يتم تقدير المبالغ المشكوك في تحصيلها بالرجوع إلى أعمار الذمم المدينة والخبرات السابقة. يتم شطب ذمم مدينة محددة عندما تعتقد الادارة بأن احتمالية تحصيلها معدومة.

#### - النقد وشبه النقد

يشتمل بند النقد وشبه النقد على النقد في الصندوق والحسابات تحت الطلب والاستثمارات قصيرة الأجل ذات السيولة العالية التي يمكن تحويلها لمبلغ نقدي محدد والتي لا تتعرض لمخاطر جوهريّة لتغيّر القيمة.

#### - إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

يلغى الإعتراف بالموجودات (المالية أو جزء من موجود مالي أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة حسب مقتضى الحال) في أي من الحالات التالية:

- إنتهاء الحقوق التعاقدية في إستلام تدفقات نقدية من الموجودات، أو

- إحتفاظ الشركة بحقوقها في إستلام تدفقات نقدية من الموجودات، ولكنها تتعهد بدفعها كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث بموجب «ترتيبات للتمرير» أو

## مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التحوّط

تتعرض أنشطة الشركة لمخاطر مالية بسبب التغيّر في أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة. يخضع استخدام المشتقات المالية إلى سياسات الشركة التي تتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة، والتي توفر مبادئ مكتوبة على استخدام المشتقات المالية بما يتفق مع إستراتيجية الشركة لإدارة المخاطر. تدرج التغيرات في القيم لجميع المشتقات ضمن إيرادات الإستثمار أو تكاليف التمويل في بيان الدخل. لا تستخدم الشركة الأدوات المالية المشتقة لأغراض المضاربة. تقاس مشتقات الأدوات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ العقد. يتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة في تاريخ المركز المالي. تصنف الشركة بعض المشتقات على أنها إما:

– تحوّط ضد التغير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المسجّلة «تحوّط القيمة العادلة»، أو  
– تحوّط التدفقات النقدية.

### - تحوطات القيمة العادلة

يتم استخدام تحوطات القيمة العادلة للتحوّط من مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات أو التزام غير معترف به. يتم إدراج التغير في القيمة العادلة لمشتقات التحوّط في بيان الدخل. يتم تسجيل التغير في القيمة العادلة لبند التحوّط المنسوبة إلى مخاطر التحوّط كجزء من القيمة الدفترية لبند التحوّط وتدرج أيضاً في بيان الدخل.

### - تحوطات التدفقات النقدية

تستخدم الشركة تحوطات التدفقات النقدية للتحوّط من تعرضها لمخاطر التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية. يتم إقرار أي تغير فعّال في القيمة العادلة التي تتماشى مع شروط تحوّط التدفقات النقدية ضمن بيان الدخل الشامل ويتم إظهارها مجمعة ضمن بند التحوّط كإحتياطي التحوّط للتدفقات النقدية. يتم إقرار أي ربح أو خسارة من الجزء الغير فعّال مباشرة في بيان الدخل. يتوقف إتباع محاسبة التحوّط عندما تنتهي صلاحية أداة التحوّط أو عند بيعها أو إلغاؤها أو تحقيقها أو عندما لا تصبح مؤهلة لمحاسبة التحوّط أو عندما تقرر الشركة إنهاء علاقة التحوّط.

## تدني قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية، ما عدا تلك المقومة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، من حيث وجود مؤشرات انخفاض القيمة في تاريخ المركز المالي. يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي كنتيجة لواحد أو أكثر من الأحداث التي وقعت بعد الإقرار المبدئي بالموجودات المالية، وأن التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للإستثمار قد تأثرت.

أما بالنسبة للذمم التجارية المدينة، فقد يكون الدليل الموضوعي للانخفاض في القيمة يتضمن:  
– صعوبات مالية كبيرة قد تواجه المصدر أو الطرف المقابل.  
– تعثر أو صعوبة في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية.  
– أصبح من المحتمل أن يكون المفترض قد دخل في مرحلة الإفلاس أو إعادة هيكلة مالية.

بالنسبة لغتات معينة من الموجودات المالية مثل: الذمم المدينة التجارية، فإن الموجودات التي لا يتم تقييمها على أنها منخفضة في القيمة بشكل إفرادي، يتم لاحقاً تقييمها مجتمعة للانخفاض المحتمل في قيمتها. وقد تكون خبرة الشركة السابقة في تحصيل الذمم والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة للمحفظة بعد فترة الإئتمان هي من الدلائل الموضوعية على انخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة، فضلاً عن التغيرات التي يمكن ملاحظتها في الظروف الاقتصادية أو المحلية والتي ترتبط مباشرة بنسب احتمالات تعثر السداد. بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن الانخفاض في القيمة يمثل الفرق بين قيمة الأصل الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل سعر الفائدة الفعّالة الأصلي للموجودات المالية.

#### ٤ - معلومات قطاعية

تقدم الشركة خدماتها في نطاق جغرافي واحد ضمن دولة قطر. وترى الإدارة أن قطاعها التشغيلي الرئيسي هو قطاع هواتف الإتصالات النقالة، وتعتبر خدمة الهاتف الثابت وخدمات تحويل الأموال كجزء من نفس القطاع التشغيلي، حيث تشكل حصة جوهرية من نشاطات الشركة.

#### ٥ - إيرادات

للسنة المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,١٧٧,٢٥١	١,٥٢٠,٧١٦	إيرادات تقديم الخدمات ومبيعات السلع
٤٤,٤٧٣	٥,٩٠٢	إيرادات أخرى
١,٢٢١,٧٢٤	١,٥٢٦,٦١٨	

#### ٦ - مصاريف أخرى

للسنة المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٦٤,٧١٦	١٦٥,١٦٦	مصاريف منافع للموظفين
١١٥,٥٨٢	١١٩,٥٣٣	مصاريف إيجار تشغيلي
٢٣٦,٦١٦	٢٦٨,٥٢٩	مصاريف أخرى
٥١٦,٩١٤	٥٥٣,٢٢٨	

#### ٧ - تكاليف التمويل

للسنة المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٧,٦٤٠	٢٣,٤٣١	فوائد على قروض طويلة الأجل
٢,٥٩٦	٣,١٤٦	أخرى
٣٠,٢٣٦	٢٦,٥٧٧	

#### ٨ - ضريبة الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
-	-	مصاريف ضريبة الدخل

يتم فرض ضريبة الدخل على الشركات التي ليست مملوكة بالكامل لمواطنين قطريين أو لمواطني مجلس التعاون الخليجي وذلك بناءً على صافي ربح الشركة.

لم يتم الاعتراف بالضرائب المؤجلة كموجودات وذلك لأن الشركة حصلت على الإعفاء الضريبي لمدة خمس سنوات من تاريخ تأسيسها، بالإضافة إلى أن الشركة معفاة من دفع ضريبة الدخل كونها شركة مساهمة عامة قطرية ذات أسهم مدرجة.

## ٩ - الخسارة الأساسية والمخففة على السهم

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
(٤٨٥,٩٨٦)	(٤٠٠,٧١٩)	الخسارة للسنة (ألف ريال قطري)
٨٤٥,٤٠٠	٨٤٥,٤٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)
(٠,٥٧)	(٠,٤٧)	الخسارة الأساسية والمخففة على السهم (ريال قطري)

لم يتم تحديد أية احتمالية لوجود أسهم مخففة خلال السنة ، لذلك فإن الخسارة المخففة للسهم الواحد تساوي الخسارة الأساسية.

## ١٠ - ممتلكات ومعدات

المجموع	شبكات إرسال ومعدات	أجهزة تقنية وأثاث وتجهيزات	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
<b>التكلفة:</b>			
١,٣٨٧,٨٠٤	٩٨٢,٤٥٢	٤٠٥,٣٥٢	كما في ١ إبريل ٢٠١١
٣٩٩,٤١٢	٢١٨,٦٥٨	١٨٠,٧٥٤	إضافات
١,٧٨٧,٢١٦	١,٢٠١,١١٠	٥٨٦,١٠٦	كما في ٣١ مارس ٢٠١٢
٣٧٨,٦٦٥	١٥٤,٢١٢	٢٢٤,٤٥٣	إضافات
(٩,٩٥٠)	(٢,٧٩٤)	(٧,١٥٦)	إستبعادات
٢,١٥٥,٩٣١	١,٣٥٢,٥٢٨	٨٠٣,٤٠٣	كما في ٣١ مارس ٢٠١٣
<b>استهلاك متراكم:</b>			
٢٢٦,٦٠٣	١٢٥,٣٨٩	١٠١,٢١٤	كما في ١ إبريل ٢٠١١
١٩٦,٦٣٩	١٠٩,٠٨٣	٨٧,٥٥٦	استهلاك خلال السنة
٤٢٣,٢٤٢	٢٣٤,٤٧٢	١٨٨,٧٧٠	كما في ٣١ مارس ٢٠١٢
٢٥٤,٧١٩	١٣٦,٧٧٠	١١٧,٩٤٩	استهلاك خلال السنة
(٤,٣٢٩)	(٨٧١)	(٣,٤٥٨)	إستبعادات
٦٧٣,٦٣٢	٣٧٠,٣٧١	٣٠٣,٢٦١	كما في ٣١ مارس ٢٠١٣
<b>صافي القيمة الدفترية:</b>			
١,٤٨٢,٢٩٩	٩٨٢,١٥٧	٥٠٠,١٤٢	كما في ٣١ مارس ٢٠١٣
١,٣٦٣,٩٧٤	٩٦٦,٦٣٨	٣٩٧,٣٣٦	كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

إن صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات تشمل موجودات قيد الإنشاء لم يتم إستهلاكها. تبلغ قيمة هذه الموجودات ١٨٠,٣ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ١٤٦ مليون ريال قطري). خلال السنة، بلغ إجمالي تكاليف الإقتراض المرسلة ٢,٩ مليون ريال قطري.

## ١١ - موجودات غير ملموسة

مجموع	حقوق الإستخدام غير القابلة للإلغاء	رسوم الترخيص	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
<b>التكلفة:</b>			
٧,٧٢٦,٠٠٠	-	٧,٧٢٦,٠٠٠	كما في ١ أبريل ٢٠١١
-	-	-	إضافات
٧,٧٢٦,٠٠٠	-	٧,٧٢٦,٠٠٠	كما في ٣١ مارس ٢٠١٢
٢٠,٦٨٤	٢٠,٦٨٤	-	إضافات
٧,٧٤٦,٦٨٤	٢٠,٦٨٤	٧,٧٢٦,٠٠٠	كما في ٣١ مارس ٢٠١٣
<b>إطفاء متراكم:</b>			
٧٧١,٩٠٢	-	٧٧١,٩٠٢	كما في ١ أبريل ٢٠١١
٤٠٣,٨٤٠	-	٤٠٣,٨٤٠	إطفاء خلال السنة
١,١٧٥,٧٤٢	-	١,١٧٥,٧٤٢	كما في ٣١ مارس ٢٠١٢
٤٠٣,٨٨٦	١,١٤٩	٤٠٢,٧٣٧	إطفاء خلال السنة
١,٥٧٩,٦٢٨	١,١٤٩	١,٥٧٨,٤٧٩	كما في ٣١ مارس ٢٠١٢
<b>صافي القيمة الدفترية:</b>			
٦,١٦٧,٠٥٦	١٩,٥٣٥	٦,١٤٧,٥٢١	كما في ٣١ مارس ٢٠١٣
٦,٥٥٠,٢٥٨	-	٦,٥٥٠,٢٥٨	كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

## ١٢ - ذمم مدينة تجارية وأرصدة مدينة أخرى

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
<b>الموجودات غير المتداولة</b>		
٦,٩٤٠	١٠,٥٩٨	مصاريف مدفوعة مقدماً
<b>الموجودات المتداولة</b>		
١٢٨,٩٩٨	١٣٨,١٤٠	ذمم تجارية مدينة - بالصادف
٢٩,٥٩٩	٢٤,٩٧٠	مصاريف مدفوعة مقدماً
١,٢٠١	١٦,١٤٩	مستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح رقم ٢١)
-	٤,١١٣	إيرادات مستحقة
١١,٥٤١	٣٤,١٨٦	أرصدة مدينة أخرى
١٧١,٣٣٩	٢١٧,٥٥٨	

تتضمن الذمم الجارية المدينة مخصص انخفاض بقيمة ٣٢,٦ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٢٢ مليون ريال قطري). التفاصيل في إيضاح رقم (٢٢).

### ١٣ - مخزون

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١,٨٩٥	١٦,٦٢٣	بضائع محتفظ بها لغرض البيع

تم عرض المخزون بالصافي بعد تخفيض مخصص التقادم، وفيما يلي تحليل لحركة ذلك المخصص:

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣,٦٢٥	٢,٧٦١	كما في أبريل
(٨٦٤)	٧٥٣	المبالغ المحملة / المعكوسة في بيان الدخل
٢,٧٦١	٣,٥١٤	كما في ٣١ مارس

### ١٤ - النقد وشبه النقد

إن النقد وشبه النقد كما في نهاية السنة المالية يظهر في بيان التدفقات النقدية كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٠,٣٣٨	١٦,٥٤٩	نقد وأرصدة لدى البنوك

### ١٥ - رأس المال

٣١ مارس ٢٠١٢		٣١ مارس ٢٠١٣		
ألف ريال قطري	العدد	ألف ريال قطري	العدد	
أسهم عادية مصرح بها ومخصصة ومصدرة ومدفوعة بالكامل:				
٨,٤٥٤,٠٠٠	٨٤٥,٤٠٠,٠٠٠	٨,٤٥٤,٠٠٠	٨٤٥,٤٠٠,٠٠٠	أسهم عادية بقيمة إسمية تبلغ ١٠ ريال قطري لكل سهم

### ١٦ - إحتياطي قانوني

تم تحويل فائض رسوم الإصدار خلال الإصدار الأولي للأسهم العادية إلى الإحتياطي القانوني، وذلك وفقاً للمادة رقم (١٥٤) من قانون الشركات القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. تتطلب المادة رقم (٦٩) من عقد تأسيس الشركة تحويل ٥% من الأرباح القابلة للتوزيع إلى الإحتياطي القانوني على أساس سنوي.

#### الأرباح القابلة للتوزيع

تعزف المادة رقم (٦٩) من عقد تأسيس الشركة الأرباح القابلة للتوزيع بصافي أرباح السنة المالية مضافاً إلى إطفاء رسوم لترخيص للعام.

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٤٨٥,٩٨٦)	(٤٠٠,٧١٩)	صافي الخسارة للسنة
٤٠٣,٨٤٠	٤٠٢,٧٣٧	إطفاء رسوم الترخيص
(٨٢,١٤٦)	٢,٠١٨	الأرباح / (الخسائر) القابلة للتوزيع
-	١٠١	المحول إلى الإحتياطي القانوني

## ١٧ - تحوطات التدفقات النقدية

بناءً على سياسة الشركة المتعلقة بإدارة مخاطر العملات الأجنبية، تقوم الشركة بالتحوط لمخاطر تغير أسعار صرف العملات الأجنبية باستخدام أسواق التبادلات الآجلة بالعملات الأجنبية.

خلال السنة، أبرمت الشركة عدداً من عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة. إن التغيرات في القيمة العادلة يتم إدراجها ضمن بيان الدخل الشامل والذي يمثل الفرق بين القيمة العادلة للتعاملات الآجلة بالعملات الأجنبية بتاريخ ذلك العقد وبتاريخ البيانات المالية. لم يكن هناك عقود قائمة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٢٠١٢: مبلغ ١٦,٥ مليون ريال قطري).

## ١٨ - ذمم دائنة تجارية وأرصدة دائنة أخرى

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
<b>المطلوبات غير المتداولة</b>		
١,٩٣٩	١٧,٦٧٨	إلتزامات تفكيك الأصول (إيضاح ١٨-أ)
--	٣٦,٨٨٦	ذمم دائنة أخرى
١,٩٣٩	٥٤,٥٦٤	
<b>المطلوبات المتداولة</b>		
٩١,٧٢٦	٢٠,١٤٠	ذمم تجارية دائنة
٣٩٨,٨٤١	٤١٢,٢٣٣	مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
--	٣٧٥	ذمم دائنة أخرى
٨٤,٢٣٨	٤٦,٣٨٥	مستحق لأطراف ذات علاقة (إيضاح ٢١)
٥٧٤,٨٠٥	٦٥٩,١٣٣	

## ١٨ (أ) - إلتزامات تفكيك الأصول

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨,٦٠٤	١,٩٣٩	كما في ١ أبريل
--	٤,٥١٣	إضافات
٢,٣٣٥	٢,٢٢٦	المبالغ المحملة على بيان الدخل
١,٩٣٩	١٧,٦٧٨	كما في ٣١ مارس

من ضمن أنشطة الشركة، يتم إستغلال بعض المواقع والأصول والتي يتوقع بأن يكون لها تكلفة تفكيك عند الإنهاء من إستغلالها. إن التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة حدوثها في تاريخ إنهاء إستغلال تلك الأصول تعتبر طويلة الأجل بطبيعتها.

## ١٩ - قروض طويلة الأجل

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٣٧,٢٦٦	١,١٥٩,٦١١	قروض من فودافون للإستثمار إس إيه آر إل

لدى الشركة تسهيلات إئتمانية أولى بقيمة ١١٠ مليون دولار أمريكي (٤٠٠,٤ مليون ريال قطري) من فودافون للإستثمار لوكسنبورج إس إيه آر إل. يحمل القرض الذي هو بقيمة ١١٠ مليون دولار أمريكي فائدة متغيرة ويتم سداده في ٨ مارس ٢٠١٩. قامت الشركة بسحب مبلغ ١٠٨,٥ مليون دولار أمريكي (٣٩٤,٤ مليون ريال قطري) من هذه التسهيلات كما في ٣١ مارس ٢٠١٣.

قامت الشركة بالحصول على تسهيلات إئتمانية متجددة ثانية بقيمة ١٢٠ مليون دولار أمريكي (٤٣٦,٨ مليون ريال قطري) والذي تم الحصول عليها من فودافون للإستثمار لوكسنبورج إس إيه آر إل. إن هذا القرض يحمل فوائد متغيرة ويتم سداده في ٣ مايو ٢٠١٤. قامت الشركة بسحب مبلغ ١١٦,٤ مليون دولار أمريكي (٤٢٣,٦ مليون ريال قطري) من هذه التسهيلات كما في ٣١ مارس ٢٠١٣. خلال يوليو ٢٠١١، قامت الشركة بالحصول على تسهيلات إئتمانية متجددة ثالثة بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي (٣٦٤ مليون ريال قطري) من فودافون للإستثمار لوكسنبورج إس إيه آر إل. يحمل القرض فوائد متغيرة ويتم سداده في ١ يونيو ٢٠١٨. قامت الشركة بسحب ٩٣,٦ مليون دولار أمريكي (٣٤٠,٧ مليون ريال قطري) من هذه التسهيلات كما في ٣١ مارس ٢٠١٣.

إن القروض طويلة الأجل تحمل متوسط سعر فائدة يبلغ ١,٥٥٪ سنويا (٢٠١٢ : ١,٥٧٪)

## ٢٠ - تسوية صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية

للسنة المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٤٨٥,٩٨٦)	(٤٠٠,٧١٩)	صافي خسائر السنة
		تعديلات:
٦٠,٤٧٩	٦٥٨,٦٠٥	استهلاك وإطفاء
٣٠,٢٣٦	٢٦,٥٧٧	تكاليف تمويل
(٦٦٢)	(٤٩٤)	إيرادات الفوائد
(٣٩٩)	(٤,٧٢٨)	الزيادة في المخزون
٨,٩٩٢	(٤٥,٦٦٣)	(الزيادة) / النقص في الذمم المدينة التجارية والأرصدة المدينة الأخرى
(١٧٨,٠٩٥)	٥٤,٤٦٧	الزيادة / (النقص) في الذمم الدائنة التجارية والأرصدة الدائنة الأخرى
٣,٥٢٦	٢,٤٣٣	زيادة في مخصصات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢,٣٣٦	٣٦,٣٠١	زيادة في المخصصات
(١٩,٥٧٣)	٣٢٦,٧٧٩	صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية

## ٢١ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

تتضمن الأطراف ذات العلاقة كلاً من المساهمين والمدراء وأعضاء الإدارة الرئيسيين للشركة والشركات التي يسيطرون عليها بالكامل أو تلك التي يتمتعون بسيطرة مشتركة عليها أو تلك التي يملكون تأثيراً هاماً عليها.

تتضمن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة البنود التالية:

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		<b>مبيعات السلع والخدمات</b>
٣,١١١	٣,٧٣٠	المنشآت التي تتحكم بها مجموعة فودافون
		<b>مشتريات السلع والخدمات</b>
٧٦,٠٢٥	٦٤,٩٦٩	المنشآت التي تتحكم بها مجموعة فودافون
		<b>فوائد على قروض طويلة الأجل</b>
٢٧,٦٤٠	٢٦,٢٨٥	المنشآت التي تتحكم بها مجموعة فودافون

تم شراء السلع والخدمات من الأطراف ذات العلاقة بناءً على أسعار توافق عليها الإدارة. تنشأ الأرصدة من مبيعات/مشتريات السلع /الخدمات كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		<b>أرصدة ناشئة من المبيعات / شراء سلع / خدمات</b>
		ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة:
١,٢٠١	١٦,١٤٩	المنشآت التي تتحكم بها مجموعة فودافون
		<b>ذمم دائنة إلى أطراف ذات علاقة:</b>
٨٤,٢٣٨	٤٦,٦٤٩	المنشآت التي تتحكم بها مجموعة فودافون
		<b>قرض من طرف ذو علاقة:</b>
١,٠٣٧,٢٦٦	١,١٥٩,٦١١	قرض من فودافون للإستثمار إس إيه آر إل

تنتج الذمم المدينة من أطراف ذوي علاقة من المبيعات وهي غير مضمونة بأي رهن ولا تحمل فائدة. تنتج الذمم الدائنة إلى الأطراف ذات علاقة من المشتريات ولا تحمل فائدة. القروض من أطراف ذات علاقة تحمل فائدة متغيرة.

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		<b>رواتب ومكافآت المدراء الرئيسيين</b>
١٢,٤١٧	١٨,٣٣١	رواتب ومنافع قصيرة الأجل
٦١٩	٨٨١	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٣,٠٣٦	١٩,٢١٢	

## ٢٢ - الأدوات المالية

## إدارة مخاطر رأس المال

يلخص الجدول التالي هيكلية رأس المال لدى الشركة:

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(١٠,٣٣٨)	(١٦١,٥٤٩)	نقد وشبه النقد
١,٣٧,٢٦٦	١,١٥٩,٦١١	قروض
٩٣٦,٩٢٨	٩٩٨,٠٦٢	صافي المديونية
٦,٥٧٣,٥٠١	٦,١٧١,٧٠٩	حقوق الملكية
٧١٤,٣	٧١٦,٢	معدل الإستعداد

تقوم الشركة بإدارة رأسمالها للتأكد من قدرتها على الاستمرارية مع تحقيق العائد للمساهمين من خلال الاستغلال الأمثل لنسبة المديونية وحقوق الملكية.

إن سياسة الشركة تقوم على إقتراض تسهيلات طويلة الأجل من أطراف ذات علاقة، وذلك لتتمكن من الإيفاء بمتطلبات التمويل ومتطلبات النشاط.

## فئات الأدوات المالية

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		<b>موجودات مالية</b>
١٠,٣٣٨	١٦١,٥٤٩	نقد وشبه النقد
١٤٨,٦٨٠	٢٠٣,١٨٦	ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
		<b>مطلوبات مالية</b>
٥٨٥,٧٤٤	٧١٣,٦٩٧	ذمم تجارية دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١,٣٧,٢٦٦	١,١٥٩,٦١١	قروض طويلة الأجل

## إدارة مخاطر العملات الأجنبية

تقوم الشركة بتنفيذ بعض العمليات بالعملات الأجنبية، وعليه فإن مخاطر التعرض لتغيرات سعر الصرف محتملة، إن اسعار الصرف يتم متابعتها من خلال سياسة إدارية موافق عليها.

أبرمت الشركة خلال السنة عدداً من عقود تبادل العملات الأجنبية، وذلك للتحوط ضد تعرضها للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية

### إدارة مخاطر معدلات الفائدة

حسب سياسة إدارة معدلات الفائدة لدى الشركة، فإن معدلات الفائدة على الموجودات النقدية والمطلوبات النقدية تتم على أساس معدل فائدة متغير. إن الأثر للإرتفاع أو الإنخفاض في معدلات أسعار الفوائد في السوق بمقدار 1% على رصيد قروض الشركة كما في 31 مارس 2013، سيكون له زيادة أو نقصان في الخسائر الإجمالية قبل الضرائب للسنة المالية بمقدار 1,6 مليون ريال قطري (2012: الزيادة والنقصان بمبلغ 1,4 مليون ريال قطري).

### إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم مقدرة الطرف المتعاقد معه على الوفاء بالمبالغ المستحقة عليه وما يترتب على ذلك من خسارة مالية للشركة. يتم مراقبة تعرض الشركة لمخاطر الائتمان والوضع المالي للأطراف الأخرى وكفاية ملائتهم المالية بشكل مستمر. تتوزع مبالغ التسهيلات الائتمانية على عدد من الأطراف الموافق على التعامل معهم من قبل الإدارة. يتم الحد من تعرض الشركة لمخاطر الائتمان عن طريق منح سقف إئتمانية يتم مراجعتها والموافقة عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي.

يبين الجدول التالي الحركة في مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها:

31 مارس 2012	31 مارس 2013	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
2,911	21,992	كما في أبريل
1,081	1,566	المبالغ المحملة على بيان الدخل
21,992	32,558	كما في 31 مارس

يبين الجدول التالي أعمار الذمم المدينة التي فات موعد إستحقاقها وقد تم عرضها بالصافي من مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها:

31 مارس 2012	31 مارس 2013	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
4,372	16,143	31 - 60 يوماً
3,271	7,100	61 - 90 يوماً
1,431	--	أكثر من 90 يوماً
18,064	23,153	

### التعرض إلى مخاطر الائتمان

إن القيم الدفترية للموجودات المالية تمثل الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. إن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان كما في تاريخ المركز المالي كان على النحو التالي:

القيمة الدفترية		
31 مارس 2012	31 مارس 2013	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
10,338	16,549	نقد وشبه النقد
178,279	228,156	ذمم تجارية وأرصدة مدينة أخرى
278,617	389,705	

## إدارة مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة تتمثل بعدم قدرة الشركة على سداد التزاماتها المالية عند استحقاقها. إن أسلوب الشركة لإدارة السيولة هو أن تضمن وجود احتياطات كافية لسداد التزاماتها سواء في الظروف الطبيعية أو عند الأزمات، من دون أن ينتج عن ذلك تكبد الشركة لأية خسائر غير مقبولة أو إضرار بسمعتها.

تقوم الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال الاحتفاظ بالاحتياطات الكافية والتسهيلات البنكية وذلك عن طريق المراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعلية ومطابقة جداول الاستحقاق للموجودات والالتزامات المالية. قامت الشركة خلال السنة المالية بالحصول على تسهيلات من شركة فودافون للإستثمار لوكسمبورغ إس إيه آر إل وهي جاهزة للسحب وسيستخدم عند الحاجة لتقليل مخاطر السيولة.

إن الجدول أدناه يوضح تحليلاً للالتزامات المالية لدى الشركة بالاستناد إلى الفترة المتبقية كما في تاريخ البيانات المالية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدى. إن المبالغ الموضحة في الجدول تمثل التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة. أما الأرصدة التي تستحق خلال ١٢ شهراً تعادل الأرصدة الدفترية وذلك لأن تأثير الخصم ليس جوهرياً.

أكثر من سنة	أقل من سنة	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣		
٥٤,٥٦٤	٦٥٩,١٣٣	ذمم تجارية دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١,١٥٩,٦١١	-	قروض طويلة الأجل

أكثر من سنة	أقل من سنة	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢		
١,٩٣٩	٥٧٤,٨٠٥	ذمم تجارية دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١,٣٧,٢٦٦	-	قروض طويلة الأجل

## القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

### ٢٣ - المطلوبات والالتزامات الطارئة

#### الإلتزامات

##### إلتزامات الإيجار التشغيلي

دخلت الشركة في عقود إيجار تجارية على بعض الممتلكات والبنية التحتية للشبكات والسيارات وأصناف من المعدات. إن فترات عقود الإيجار تختلف فيما بينها بما يخص بنود الزيادة في الرسوم والإيجار وحقوق التجديد. وتشتمل دفعات الإيجار المستقبلية على:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٠٢,١١١	١٢٠,٤٠٦	خلال سنة
٥٧,٩٢٩	٦٦,٨٤٣	أكثر من سنة وأقل من سنتين
٥٤,٠٧٢	٦٢,٨٣٧	أكثر من سنتين وأقل من ثلاث سنوات
٥٣,٠٧٠	٦١,٩١٤	أكثر من ثلاث سنوات وأقل من أربع سنوات
٥٢,٧١٩	٦٠,٦٢٥	أكثر من أربع سنوات وأقل من خمس سنوات
٣٨٩,٢٩٠	٤٤٧,٤٦٩	أكثر من خمس سنوات
٧٠٩,١٩١	٨٢٠,٠٩٤	

#### الإلتزامات رأسمالية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١٨,٧٣٨	٧٦,٥٩٣	عقود للنفقات الرأسمالية المستقبلية والتي لم يتم تكوين مخصص لها ضمن البيانات المالية

#### الإلتزامات طارئة

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٠,٠٠٠	٢٤,٥٦٩	خطابات حسن تنفيذ
٩٠٠	٩٠٠	ضمانات الإئتمان - طرف ثالث

#### خطابات حسن تنفيذ

تتطلب خطابات حسن التنفيذ من الشركة دفع مبالغ لأطراف ثالثة في حال عدم قيام الشركة بتنفيذ ما هو متوقع منها وفقاً لأحكام أي عقود ذات صلة.

#### ضمانات الإئتمان - طرف ثالث

ضمانات الإئتمان تشمل الضمانات وغيرها من التسهيلات.

## ٢٤ - التقديرات المحاسبية الهامة والمصادر الأساسية للإفتراضات غير المؤكدة

تقوم الشركة بإعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. خلال تطبيق هذه المعايير، يتوجب على الإدارة اتخاذ قرارات تتضمن تقديرات للمبالغ المدرجة في البيانات المالية. وبحسب المعايير الدولية للتقارير المالية يتوجب على أعضاء مجلس الإدارة تبني تطبيق تلك السياسات المحاسبية الأكثر ملائمة لطبيعة الشركة لأغراض العرض العادل للوضع المالي للشركة وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية.

إن تحديد وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب اتخاذ قرارات تتعلق بإختيار تطبيق سياسة معينة أو تقديرات محاسبية. ويكون لتطبيق هذه السياسات أو التقديرات تأثير جوهري على المبالغ الظاهرة في البيانات المالية وعلى صافي موجودات الشركة وذلك إذا تبين لاحقاً ان استخدام خيار آخر قد يكون أكثر تناسباً مع طبيعة الشركة.

وضعت الإدارة بالإعتبار التقديرات المحاسبية والإفتراضات التي سيتم عرضها كتقديرات محاسبية هامة، وفيما يلي سيتم تقديم شرح عن كل منها. يجب قراءة هذا الشرح مع افصاحات الشركة حول المعايير الدولية للتقارير المالية والسياسات المحاسبية الهامة، والموضحة في إيضاح ٣ من هذه البيانات المالية.

### مراجعة التدني في القيمة

يتطلب تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية أن تقوم الإدارة سنوياً بتقدير مدى التدني في قيمة الموجودات ذات العمر الانتاجي المحدد، وتقدير للموجودات ذات العمر الغير محدد إذا وجد أي دليل على انخفاض القيمة القابلة للتحويل من تلك الموجودات نتيجة لأحداث أو ظروف معينة.

إن إختيار التدني في القيمة يحتاج إلى إفتراضات وتقديرات من قبل إدارة الشركة، والتي تحتاج إلى تقدير فيما إذا كانت القيمة الدفترية للأصل تتوافق مع صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية والتي يمكن الحصول عليها من خلال تلك الموجودات، والتي تم خصمها باستخدام معدّل خصم

مناسب، وإحتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، فإنه يتوجب استخدام افتراضات معينة تتعلق بالأمور التي لا يمكن التيقن من دقتها، والتي تتضمن توقعات الإدارة عما يلي:

- النمو في الأرباح التشغيلية قبل الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاءات (EBITDA)؛ والتي تحتسب بعد تعديل الأرباح التشغيلية قبل الإستهلاك والإطفاء؛ توقيت ومبالغ المصاريف الرأسمالية المستقبلية؛
- معدلات النمو على المدى الطويل؛ و
- اختيار معدّل الخصم بشكل يعكس المخاطر المتعلقة بها.

تقوم الشركة بوضع خطة خمسية لنشاطها وتصادق مجموعة فودافون على تلك الخطة الرسمية. تقوم الشركة باستخدام تلك الخطة كأساس لمراجعة التدني في القيمة.

وعند تقدير القيمة المستخدمة، تقوم الشركة باستخدام فترة محددة بخمس سنوات وإستخدام معدّل نمو سنوي بالقيمة الأدنى بين كل من:

- القيمة الإسمية لمعدّلات الناتج المحلي الإجمالي للبلد الذي يقام فيه النشاط، و
- المعدّل المجمع للنمو السنوي للأرباح التشغيلية قبل الفوائد والضرائب والإستهلاكات والإطفاءات (EBITDA).

إن أي تغيير في الإفتراضات التي إختارها الإدارة، وتحديد نسب الخصم وإفتراضات نسب النمو المستخدمة لأغراض بناء توقعات للتدفقات النقدية، قد يؤثر بشكل جوهري على تقييم تدني القيمة الذي تقوم به الشركة وبالتالي يؤثر على النتائج. إن معدل الخصم المستخدم في البيانات المالية كما في السنة المنتهية بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٣ يبلغ ١٠,٤٪ (٩٪ في ٢٠١٢) وكذلك معدل النمو طويل الاجل يبلغ ٥,٣٪ (٥,٦٪ في ٢٠١٢).

### عرض الإيرادات: الإجمالي مقابل الصافي

عند إتخاذ القرار بالأسس الملائمة لعرض الإيرادات وتكاليف الإيرادات فإن الشكل القانوني وجوه الإفقاق بين الشركة والشركاء التجاريين يتم مراجعتها لتحديد دور كل طرف منها في المعاملات.

والذي يعتمد على تقييم الإدارة المناسب لكفاءة العميل الإئتمانية. يعتبر المخصص كاف ويشمل على مخصص خاص ومخصص عام، المخصص العام يشمل على جميع الديون ذات المخاطر الإئتمانية العالية والتي لم يتم تقييمها بشكل محدد، ويشمل أيضاً على مخصصات ملائمة للديون ذات الفئات الأخرى التي لم يتم تقييمها بشكل محدد.

### القيمة العادلة للحزم الهاتفية

تقوم الشركة بتوزيع القيمة العادلة التي تخص الخدمات الصوتية وخدمات الرسائل وخدمات المعلومات المباعة في حزم هاتفية لإيرادات الخدمات باستخدام أقوى دليل متاح. وعندما تشمل عقود الإيرادات على أكثر من خدمة مثل بيع الباقات المدفوعة مسبقاً التي تشمل على رسائل مجانية تحتوي على دقائق صوتية ورسائل نصية، يتم تقسيم تلك العقود إلى وحدات وعناصر محاسبية.

### الممتلكات والمعدات

إن الممتلكات والمعدات من أحد أهم موجودات الشركة، حيث تشكل 18,6% (2017: 16,6%) من إجمالي موجودات الشركة، وذلك فإن التقديرات والإفتراضات المقدمة لتحديد القيمة العادلة والإستهلاك المتعلق بها هو عامل مهم يؤثر في أداء الشركة وفي مركزها المالي.

### تقديرات العمر الانتاجي

يتم احتساب الاستهلاك السنوي بعد تقدير العمر الانتاجي والقيمة المتبقية للأصل في نهاية عمره الانتاجي. وقد ينتج عن زيادة تقديرات العمر الانتاجي أو القيمة المتبقية للأصل انخفاض في مصروف الاستهلاك ضمن بيان الدخل.

تقوم الادارة بتقدير العمر الانتاجي لأصول الشركة بتاريخ شراؤها ويتم مراجعة هذه التقديرات بشكل سنوي للتأكد من مناسبة مع الظروف القائمة. تحدد هذه الأعمار استناداً على تجارب سابقة لموجودات مماثلة بالإضافة إلى توقعات لأحداث مستقبلية والتي قد تؤثر على العمر الافتراضي للأصول، مثل التقادم التكنولوجي.

يتم الاعتراف بالإيراد على أساس القيمة الإجمالية عندما تكون الشركة هي المزود الرئيسي لتلك الخدمة. وبالتالي، فإن الإيراد يتضمن القيمة الإجمالية للمعاملات التي يتم إصدار فواتير بها إلى العملاء بعد طرح الخصومات التجارية آخذين بعين الاعتبار المصاريف المتكبدة كتكاليف تشغيلية.

عندما يكون دور الشركة كوكيل، يتم الاعتراف بالإيراد على أساس الصافي وهو الذي يمثل هامش الربح المكتسب.

يتم الاعتراف بالإيرادات من منح حقوق استخدام الأرقام المميزة على مدة سنتين، وتقدر تلك الفترة بالعمر الإنتاجي المتوقع لاستخدام هذه الخدمة من جانب العميل.

### تقدير العمر الإنتاجي

إن العمر الإنتاجي المستخدم لإطفاء أصل غير ملموس يرتبط بالأداء المستقبلي لذلك الأصل الذي تم شراؤه وأيضاً على قرار الإدارة بشأن الفترة التي سيتم خلالها الحصول على منافع اقتصادية من ذلك الأصل. وفيما يلي عرض للأسس لتحديد العمر الإنتاجي لمعظم فئات الموجودات غير الملموسة الهامة:

### رسوم التراخيص

بشكل عام، تعتبر فترة منح الترخيص هي نفس فترة العمر الإنتاجي لذلك الترخيص، إلا إذا كان هناك إفتراض مسبق بإمكانية التجديد بدون تكبد مبالغ جوهرية. يعكس استخدام فترة منح الترخيص الفترة التي سوف تستفيد الشركة خلالها من المنافع الاقتصادية لذلك الترخيص. أما بالنسبة للتراخيص الخاصة بالأمور التكنولوجية، مع وجود إفتراض مسبق بإمكانية التجديد بدون تكبد مبالغ جوهرية فإن العمر الإقتصادي والإنتاجي المفترض يعكس توقعات الشركة للفترة التي سيستمر فيها تحقيق منافع اقتصادية من تلك التراخيص. يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية بشكل دوري، آخذين بالإعتبار كل تلك العوامل مثل التغييرات التكنولوجية. وبحسب العمليات السابقة، لم يكن هناك تغيير جوهرية على الأعمار الإنتاجية وذلك مع استخدام مبدأ المراجعة الدوري للأعمار الإنتاجية.

### مخصص ذمم مدينة

لدى الشركة مخصص ديون معدومة للذمم التجارية المدينة

## ٢٥ - تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

### ٢٥،١ - تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي لها تأثير على البيانات المالية

إن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أدناه كانت سارية المفعول في هذه السنة وتم تطبيقها في هذه البيانات المالية.

#### المعايير المعدلة

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) (المعدّل) «تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى» – إستبدال «التواريخ الثابتة» لبعض الإستثناءات من تاريخ التحول إلى المعايير الدولية للتقارير المالية.
- إعفاء إضافي للشركات في الأسواق التي تعاني من التضخم الشديد.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (المعدّل) «الأدوات المالية: الإفصاحات» – التعديلات التي تعزز عملية الإفصاح عن نقل الأصول المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) (المعدّل) «ضرائب الدخل» – تعديل محدود النطاق (إستبدال الموجودات).

إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات لم يكن له أي أثر جوهري على البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.

### ٢٥،٢ - المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول

لم تقوم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول التالية:

#### المعايير المعدلة

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢ (مع إمكانية التطبيق المبكر).

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (المعدّل) «عرض البيانات المالية» – تعديلات لمراجعة عملية عرض بنود الدخل الشامل.

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (المعدّل) «الأدوات المالية: الإفصاحات» – تعديلات تحسن عملية عرض الأصول المالية والإلتزامات المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) (المعدّل) «مناافع الموظفين» – معيار معدل ناتج من منافع ما بعد التوظيف ومشاريع إنهاء المنافع.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) «البيانات المالية الموحدة والمنفصلة» (مع إمكانية التطبيق المبكر) تم إعادة إصداره كالتالي: معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) «البيانات المالية المنفصلة».
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) «الإستثمارات في شركات زميلة» (مع إمكانية التطبيق المبكر) تم إعادة إصداره كالتالي: معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) «الإستثمار في شركة زميلة والمشاريع المشتركة».

ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٥.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (المعدّل) «تعديلات تتطلب إفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)».

## معايير جديدة

ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد 1 يناير 2013 (مع إمكانية التطبيق المبكر).

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (10) «البيانات المالية الموحدة».\*
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (11) «ترتيبات تعاقدية».\*
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (12) «إفصاح الحصص في الشركات الأخرى».\*
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (13) «قياس القيمة العادلة».

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015 (مع إمكانية التطبيق المبكر).

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (9) «الأدوات المالية: التصنيف والقياس للأصول المالية ومحاسبة الإلتزامات المالية وعدم الاعتراف بها».

## التفسيرات الجديدة

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم (20) «تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن».

\* في مايو 2011، تم إصدار خمسة معايير لتوحيد البيانات والإتفاقيات المشتركة والشركات الزميلة وإفصاحات متضمنة المعايير الدولية للتقارير المالية رقم (10 و 11 و 12) ومعايير محاسبية دولية رقم (27) (كما هو معدّل في 2011) ورقم (28) (ما هو معدّل في 2011)، تلك الخمسة معايير تكون قيد التنفيذ للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013، كما يسمح بتطبيق الخمسة معايير كاملة قبل الفترة المحددة مع وجوب تطبيق الخمسة معايير في نفس الوقت.

تتوقع الإدارة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات اللاحقة لن يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية للشركة في فترة التطبيق المبدئي، فيما عدا بعض التغييرات في العرض والإفصاح.

## ٢٦ - إعادة تصنيف أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للعام السابق لتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية. ولكن هذه التصنيفات لم يكن لها تأثير على صافي الأرباح أو على إجمالي حقوق الملكية للشركة المذكورة في السنة السابقة.

# القسم الثامن: المصطلحات والتنويه

# المصطلحات

## الأرباح القابلة للتوزيع

هي عبارة عن صافي الربح / الخسارة مضافاً إليه قيمة إطفاء رخصة الجوال للسنة المالية.

## متوسط الإيرادات لكل مستخدم (ARPU)

إيراد الخدمة مقسماً على متوسط عدد العملاء.

## الشبكة الوطنية للنطاق العريض (Qnbn)

شركة حكومية جديدة تم تأسيسها لتسريع إطلاق شبكة ألياف ضوئية وطنية فائقة السرعة للمنازل.

## أيادي الخير نحو آسيا (روتا)

مبادرة خيرية أطلقت في ديسمبر ٢٠٠٥ في قطر برعاية كريمة من سمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، ولي العهد الأمين، وبإشراف سعادة الشيخة المياسة بنت حمد آل ثاني. تتركز أنشطة روتا بشكل رئيسي على مشاريع التنمية الاجتماعية في آسيا، مع الحرص على تعزيز الوعي حول أهمية توفير التعليم الأساسي النوعي.

## نقل رقم الهاتف الجوال (MNP)

إمكانية نقل رقم الهاتف الجوال بين مزودي خدمات الاتصالات في دولة قطر.

# التنويه

يشكّل هذا المحتوى التقرير السنوي لفودافون قطر ش.م.ق. (فودافون قطر) للسنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣. لا يعتبر محتوى الموقع الإلكتروني للشركة (www.vodafone.qa) جزءاً من هذا التقرير السنوي.

بمناقشة المركز المالي والنتائج التشغيلية وحركة النقد المُعلّنة لفودافون قطر عن السنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، تم تقديم هذه المواد لتزويد القارئ بمعلومات مالية إضافية يتم مراجعتها بانتظام من قبل الإدارة. ومع ذلك، فإن هذه المعلومات الإضافية غير محددة بشكل موحد من قبل جميع الشركات، بما فيها تلك العاملة في قطاع فودافون قطر. بناءً على ذلك، قد لا تكون هذه المعلومات قابلة للمقارنة وفقاً لمعايير وإفصاحات مشابهة من قبل الشركات الأخرى.

المصطلحات "فودافون قطر"، "نحن" تعني الشركة فودافون قطر ش.م.ق.

يحتوي هذا التقرير السنوي على مصطلحات مستقبلية تشمل التعرض للمخاطر والمعلومات غير المؤكدة، بما في ذلك المصطلحات المتعلقة بمعتقدات وتوقعات فودافون قطر. جميع المصطلحات، باستثناء المصطلحات ذات الحقائق التاريخية أو الحالية المتضمنة في الوثيقة، هي مصطلحات مستقبلية. تعبر المصطلحات المستقبلية عن التوقعات والتكهنات الحالية لفودافون قطر والمتعلقة بأوضاع وخطط وأهداف والأداء المستقبلي وأعمال فودافون قطر، بالإضافة إلى التوقعات ذات الصلة بالظروف والأحداث الخارجية المتعلقة بفودافون قطر والقطاع الذي تعمل فيه وعملياتها وأدائها المستقبلي. يمكن تحديد المصطلحات المستقبلية على أنها لا تتعلق بشكل قاطع بوقائع تاريخية أو حالية. يمكن أن تتضمن المصطلحات المستقبلية كلمات مثل "تعتقد"، "نتوقع"، "تخطط"، "ننوي"، "محتمل" وغيرها من الكلمات والمصطلحات المشابهة بالمعنى والمتعلقة بأي من النقاشات حول التوقيت أو طبيعة العمليات المستقبلية أو الأداء المالي أو أحداث أخرى.

وفقاً لتلك العوامل، تحرك فودافون قطر عدم الاعتماد بشكل كلي على أي مصطلحات مستقبلية، حيث تعبر هذه المصطلحات فقط عن التاريخ الذي نشأت فيه. قد تنشأ من وقت لآخر مخاطر واحتمالات جديدة، ومن غير الممكن معرفة الكيفية التي ستؤثر بها هذه الأحداث على فودافون قطر. باستثناء ما هو منصوص عليه في القانون القطري، قوانين هيئة قطر للأسواق المالية أو قوانين بورصة قطر، ليس على فودافون قطر أي التزام، وليس لديها النية، لتحديث أو مراجعة المصطلحات المستقبلية المذكورة هنا بعد تاريخ إصدار التقرير السنوي.

فودافون، شعار فودافون والبرودباند الجوال من فودافون هي علامات تجارية مسجلة باسم مجموعة فودافون. أية منتجات أو أسماء شركات أخرى قد تم ذكرها هنا هي علامات تجارية تعود ملكيتها لأصحابها المعيّنين.

حقوق الطبع محفوظة © فودافون قطر ش.م.ق.



